

Accordo agricolo tra la Confederazione Svizzera e la Repubblica di Corea

Allegato 4

Firmato a Hong Kong il 15 dicembre 2005

La Confederazione Svizzera
(denominata di seguito «la Svizzera»)

e
la Repubblica di Corea
(denominata di seguito «la Corea»),

memori che il giorno stesso della firma del presente Accordo è firmato un Accordo di libero scambio tra gli Stati dell'AELS e la Corea (denominato di seguito «Accordo di libero scambio»);

confermando che il presente Accordo è parte degli strumenti istitutivi di una zona di libero scambio fra gli Stati dell'AELS e la Corea conformemente all'articolo 2.1 paragrafo 2 dell'Accordo di libero scambio,

hanno convenuto quanto segue:

Art. 1 Oggetto e campo d'applicazione

¹ Il presente Accordo contempla il commercio di prodotti:

- a. classificati nei capitoli 1-24 del Sistema armonizzato di designazione e codificazione delle merci² (di seguito denominato «SA») e non figuranti negli Allegati IV e V dell'Accordo di libero scambio, e
- b. non contemplati dall'Accordo di libero scambio conformemente all'Allegato III.

² Il presente Accordo si applica parimenti al Principato del Liechtenstein fintanto che è in vigore il Trattato di unione doganale del 29 marzo 1923³ tra la Confederazione Svizzera e il Principato del Liechtenstein.

Art. 2 Concessioni doganali

¹ La Corea accorda concessioni doganali per i prodotti agricoli originari della Svizzera conformemente all'Allegato I del presente Accordo. La Svizzera accorda concessioni doganali per i prodotti agricoli originari della Corea conformemente all'Allegato II del presente Accordo.

¹ Dal testo originale inglese.

² RS **0.632.11**

³ RS **0.631.112.514**

² Per quanto riguarda i prodotti per i quali l'aliquota di dazio preferenziale è designata con «B4» nell'Allegato I, i dazi saranno progressivamente eliminati in undici tappe equivalenti: la prima tappa coinciderà con il giorno di entrata in vigore del presente Accordo e le tappe successive inizieranno il 1° gennaio di ogni anno successivo, a partire dal 1° gennaio 2007 fino all'eliminazione completa dei dazi il 1° gennaio 2016.

Art. 3 Regole d'origine e procedure doganali

¹ Le regole d'origine e le procedure doganali dell'Allegato I dell'Accordo di libero scambio si applicano al presente Accordo, fatte salve le disposizioni dei paragrafi 2 e 3. In tale allegato, ogni riferimento agli «Stati dell'AELS» si applica alla Svizzera.

² L'articolo 3 dell'Allegato I dell'Accordo di libero non si applica ai fini del presente Accordo.

³ In deroga all'articolo 2 dell'Allegato I dell'Accordo di libero scambio, i beni originari dell'altra Parte contraente ai sensi del presente Accordo sono ritenuti originari della Parte contraente interessata senza che sia richiesto che tali beni siano stati oggetto di una lavorazione o di una trasformazione sufficiente sul territorio di detta Parte contraente, a condizione tuttavia che la lavorazione o la trasformazione superi la portata prevista dall'articolo 6 dell'Allegato I dell'Accordo di libero scambio.

Art. 4 Dialogo

Le Parti contraenti esamineranno tutte le difficoltà che potrebbero insorgere nel reciproco scambio di prodotti agricoli e si impegneranno a trovare soluzioni adeguate.

Art. 5 Ulteriore liberalizzazione degli scambi

Le Parti contraenti si adoperano per promuovere una progressiva liberalizzazione dello scambio dei prodotti agricoli, tenendo conto della struttura degli scambi di prodotti agricoli fra di esse, della particolare sensibilità di tali prodotti e dello sviluppo della politica agricola in entrambe le Parti contraenti. Se una Parte contraente chiede colloqui in merito a un'ulteriore liberalizzazione per taluni prodotti, l'altra Parte contraente le accorderà un'adeguata possibilità di discuterne.

Art. 6 Disposizioni dell'Accordo di libero scambio

Le seguenti disposizioni dell'Accordo di libero scambio si applicano *mutatis mutandis* fra le Parti contraenti al presente Accordo: articoli 1.2, 1.5, 1.6, 1.7, 2.5, 2.6, 2.7, 2.9, 2.11, 2.12, 2.13, 10.1 nonché il capitolo 9.

Art. 7 Accordo dell'OMC sull'agricoltura

Salvo disposizione contraria del presente Accordo, le Parti contraenti riaffermano i loro diritti e obblighi secondo l'Accordo dell'OMC sull'agricoltura.

Art. 8 Sovvenzioni all'esportazione

Se una Parte contraente introduce o reintroduce una sovvenzione all'esportazione per un prodotto oggetto di scambi con l'altra Parte contraente e di una concessione doganale ai sensi dell'articolo 2, l'altra Parte può aumentare il dazio su tali importazioni sino a raggiungere l'aliquota applicabile in quel momento alla nazione più favorita.

Art. 9 Allegati e appendici

Gli allegati e le appendici del presente Accordo ne sono parte integrante.

Art. 10 Emendamenti

¹ Le Parti contraenti possono convenire di modificare qualsiasi punto del presente Accordo.

² Sempreché le Parti contraenti non abbiano convenuto diversamente, gli emendamenti entrano in vigore il primo giorno del secondo mese che segue il ricevimento dell'ultimo strumento di ratifica, accettazione o approvazione.

Art. 11 Entrata in vigore

¹ Il presente Accordo è soggetto a ratifica, accettazione o approvazione. Le Parti contraenti si scambiano gli strumenti di ratifica, accettazione o approvazione.

² Il presente Accordo entra in vigore alla stessa data dell'Accordo di libero scambio tra gli Stati dell'AELS e la Corea.

Art. 12 Relazione fra il presente Accordo e l'Accordo di libero scambio

Il presente Accordo rimane in vigore fintanto che le Parti rimarranno Parti all'Accordo di libero scambio.

In fede di che, i sottoscritti, debitamente autorizzati a tale scopo, hanno firmato il presente Accordo.

Fatto a Hong Kong, il 15 dicembre 2005, in due esemplari originali in lingua inglese.

(Seguono le firme)

Concessioni doganali della Corea⁴

Voce della tariffa doganale coreana	Designazione delle merci	Aliquota di base ⁵	Aliquota per la Svizzera ⁶
0101	Live horses, asses, mules and hinnies:		
	– Pure-bred breeding animals:		
101000	– – Horses	8	6.4
109000	– – Other	8	6.4
	– Other:		
	– – Horses:		
901010	– – – Horses for racing	8	0
901090	– – – Other	8	4
909000	– – Other	8	4
0102.	Live bovine animals:		
	– Pure-bred breeding animals:		
101000	– – Milk cows	89.1	0
102000	– – Beef cattle	89.1	0
109000	– – Other	89.1	0
	– Other:		
909000	– – Other	0	0
0104.	Live sheep and goats:		
100000	– Sheep	8	4
	– Goats:		
201000	– – Milk goats	8	6.4
209000	– – Other	8	6.4
0210.	Meat and edible meat offal, salted, in brine, dried or smoked; edible flours and meals of meat or meat offal:		
	– Other:		
	– – Edible flours and meals of meat or meat offal:		
991090	– – – Other	22.5	15.8
	– – Other:		
999010	– – – Meat of sheep or goats	22.5	15.8
999090	– – – Other	22.5	15.8
0406.	Cheese and curd:		
900000	– Other cheese	36	B4 ⁷
0506.	Bones and horn-cores, unworked, defatted, simply prepared (but not cut to shape), treated with acid or degelatinised; powder and waste of these products:		
	– Other:		
	– – Bones:		
901090	– – – Other	3	0
909000	– – Other	3	0

⁴ La presente tabella e la sua appendice esistono soltanto nella versione originale inglese.

⁵ In per cento del valore d'importazione.

⁶ In per cento del valore d'importazione.

⁷ Annual tariff quota: 45 tons over a period of 5 years from the date of entry into force of this Agreement, 60 tons from the 6th year, and subject to the provisions of the Appendix to this Annex.

Voce della tariffa doganale coreana	Designazione delle merci	Aliquota di base	Aliquota per la Svizzera
0511.	Animal products not elsewhere specified or included; dead animals of Chapter 1 or 3, unfit for human consumption:		
100000	– Bovine semen	0	0
	– Other:		
	– – Other:		
991000	– – – Animal blood	8	6.4
	– – – Animal semen, excluding bovine semen:		
992090	– – – – Other	0	0
	– – – – Animal embryos:		
993090	– – – – Other	0	0
0705.	Lettuce (<i>Lactuca sativa</i>) and chicory (<i>Cichorium spp.</i>) fresh or chilled:		
	– Chicory:		
210000	– – Witloof chicory (<i>Cichorium intybus</i> var. <i>foliosum</i>)	8	6.4
290000	– – Other	8	6.4
0712.	Dried vegetables, whole, cut, sliced, broken or in powder, but not further prepared:		
	– Mushrooms, wood ears (<i>Auricularia spp.</i>), jelly fungi (<i>Tremella spp.</i>) and truffles:		
	– – Mushrooms of the genus <i>Agaricus</i> :		
311000	– – – Cultivated mushrooms (<i>Agaricus bisporus</i>)	30	27
319000	– – – Other	30 % or 27 % or 1,218won/ kg, which-ever is the greater	27 % or 27 % or 1,096won/ kg, which-ever is the greater
330000	– – Jelly fungi (<i>Tremella spp.</i>)	30 % or 27 % or 1,218won/ kg, which-ever is the greater	27 % or 27 % or 1,096won/ kg, which-ever is the greater
	– – Other:		
	– – – Mushrooms:		
391030	– – – – Ling chiu mushrooms	30 % or 842won/ kg, which-ever is the greater	27 % or 758won/ kg, which-ever is the greater
391040	– – – – Oyster mushrooms	30	27
391050	– – – – Winter mushrooms	30	27
392000	– – – Truffles	27	24.3
	– Other vegetables; mixtures of vegetables:		
	– – Other vegetables:		
902020	– – – Radishes	30	24
902030	– – – Welsh onions	30 % or 1,159won/ kg, which-ever is the greater	24 % or 927won/ kg, which-ever is the greater

Voce della tariffa doganale coreana	Designazione delle merci	Aliquota di base	Aliquota per la Svizzera
902040	– – – Carrots	30 % or 864won/ kg, which- ever is the greater	24 % or 691won/ kg, which- ever is the greater
902050	– – – Pumpkins	30	24
902060	– – – Cabbages	30	24
	– – – Other:		
902093	– – – – Potatoes	27	24.3
0811.	Fruit and nuts, uncooked or cooked by steaming or boiling in water, frozen, whether or not containing added sugar or other sweetening matter:		
	– Other:		
909000	– – Other	30	27
1001.	Wheat and meslin:		
	– Other:		
	– – Other:		
909020	– – – For feeding	1.8	0
909030	– – – For milling	1.8	0
909090	– – – Other	1.8	0
1002.	Rye:		
009000	– Other	3	0
1004.	Oats:		
009000	– Other	3	0
1007.	Grain sorghum:		
009000	– Other	3	0
1101.	Wheat or meslin flour:		
001000	– Of wheat	4.2	3.8
002000	– Of meslin	5	4
1102.	Cereal flours other than of wheat or meslin:		
100000	– Rye flour	5	4
200000	– Maize (corn) flour	5	4.5
1106.	Flour, meal and powder of the dried leguminous vegetables of heading 07.13, of sago or of roots or tubers of heading 07.14 or of the products of Chapter 8:		
100000	– Of the dried leguminous vegetables of heading 07.13	8	6.4
	– Of sago or of roots or tubers of heading 07.14:		
201000	– – Of arrow roots	8	6.4
1301.	Lac; natural gums, resins, gum-resins and oleo- resins (for example, balsams):		
	– Lac:		
101000	– – Shellac	3	0
109000	– – Other	3	0
200000	– Gum arabic	3	0
	– Other:		
901000	– – Olioresins	3	0
909000	– – Other	3	0

Voce della tariffa doganale coreana	Designazione delle merci	Aliquota di base	Aliquota per la Svizzera
1512.	Sunflower-seed, safflower or cotton-seed oil and fractions thereof, whether or not refined, but not chemically modified: – Sunflower-seed or safflower oil and fractions thereof: – – Other: – – – Refined oil:		
191010	– – – – Sunflower-seed oil	10	8
	– – – – Other:		
199010	– – – – Sunflower-seed oil	10	8
1514.	Rape, colza or mustard oil and fractions thereof, whether or not refined, but not chemically modified: – Other: – – Other: – – – Refined oil:		
991010	– – – – Other rape oil or colza oil	30	27
991020	– – – – Mustard oil	30	27
999000	– – – Other	30	27
1516.	Animal or vegetable fats and oils and their fractions, partly or wholly hydrogenated, inter-esterified, re-esterified, or elaidinised, whether or not refined, but not further prepared: – Animal fats and oils and their fractions: – – Other		
109000		8	4
1518.	Animal or vegetable fats and oils and their fractions, boiled, oxidised, dehydrated, sulphurised, blown, polymerised by heat in vacuum or in inert gas or otherwise chemically modified, excluding those of heading 15.16; inedible mixtures or preparations of animal or vegetable fats or oils or of fractions of different fats or oils of this Chapter, not elsewhere specified or included: – Dehydrated castor oil – Epoxidised soya-bean oil		
001000		8	6.4
002000		8	7.2
1701.	Cane or beet sugar and chemically pure sucrose, in solid form: – Raw sugar not containing added flavouring or colouring matter: – – Beet sugar: – – – Of a polarization not exceeding 98.5° – – – Of a polarization exceeding 98.5°		
121000		3	0
122000		3	0
1703.	Molasses resulting from the extraction or refining of sugar: – Cane molasses: – – For use in manufacturing spirits – – Other – Other: – – For use in manufacturing spirits – – Other		
101000		3	0
109000		3	0
901000		3	0
909000		3	0
1802.	Cocoa shells, husks, skins and other cocoa waste: – Cocoa shells, husks and skins – Other		
001000		8	0
009000		8	0

Voce della tariffa doganale coreana	Designazione delle merci	Aliquota di base	Aliquota per la Svizzera
2006.	Vegetables, fruit, nuts, fruit-peel and other parts of plants, preserved by sugar (drained, glacé or crystallised).		
001000	– Marrons glacés	30	27
003000	– Ginger	30	24
004000	– Lotus roots	30	24
005000	– Peas (<i>Pisum sativum</i>)	20	18
	– Beans (<i>Vigna</i> spp., <i>Phaseolus</i> spp.):		
006010	– – Beans shelled	20	18
006090	– – Other	20	18
007000	– Asparagus	20	16
	– Other:		
009030	– – Of other vegetable	20	16
009090	– – Other	30	24
2008.	Fruit, nuts and other edible parts of plants, otherwise prepared or preserved, whether or not containing added sugar or other sweetening matter or spirit, not elsewhere specified or included:		
	– Nuts, ground-nuts and other seeds, whether or not mixed together:		
	– – Other, including mixtures:		
192000	– – – Coconut	45	22.5
199000	– – – Other	45	27
200000	– Pineapples	45	36
2009.	Fruit juices, (including grape must) and vegetable juices, unfermented and not containing added spirit, whether or not containing added sugar or other sweetening matter:		
	– Juice of any other single citrus fruit:		
	– – Of a Brix value not exceeding 20:		
311000	– – – Lemon juice	50	30
312000	– – – Lime juice	50	30
319000	– – – Other	54	32.4
	– – Other:		
391000	– – – Lemon juice	50	30
392000	– – – Lime juice	50	30
399000	– – – Other	54	32.4
	– Apple juice:		
790000	– – Other	45	40.5
	– Juice of any other single fruit or vegetable:		
	– – Juice of fruit:		
801010	– – – Peach juice	50	45
901020	– – – Strawberry juice	50	30
801090	– – – Other	50	40
2204.	Wine of fresh grapes, including fortified wines; grape must other than that of heading 20.09:		
	– Other wine; grape must with fermentation prevented or arrested by the addition of alcohol:		
	– – In containers holding 2 liters or less:		
211000	– – – Red wine	15	B4
219000	– – – Other	15	B4

Voce della tariffa doganale coreana	Designazione delle merci	Aliquota di base	Aliquota per la Svizzera
	– – Other:		
291000	– – – Red wine	15	B4
292000	– – – White wine	15	B4
299000	– – – Other	15	B4
2206.	Other fermented beverages (for example, cider, perry, mead); mixtures of fermented beverages and mixtures of fermented beverages and non-alcoholic beverages, not elsewhere specified or included:		
	– Fermented beverages prepared from fruits:		
001010	– – Cider	15	B4
001090	– – Other	15	B4
	– Fermented beverages prepared from cereals:		
002090	– – Other	15	B4
	– Other:		
009010	– – Wine cooler (added the product of heading 2009 or 2202, including being made of grapes)	15	B4
009090	– – Other	15	B4
2207.	Undenatured ethyl alcohol of an alcoholic strength by volume of 80 % vol or higher; ethyl alcohol and other spirits, denatured, of any strength:		
	– Undenatured ethyl alcohol of an alcoholic strength by volume of 80 % vol or higher:		
	– – Other:		
109090	– – – Other	30	B4
2306.	Oil-cake and other solid residues, whether or not ground or in the form of pellets, resulting from the extraction of vegetable fats or oils, other than those of heading 23.04. or 23.05:		
700000	– Of maize (corn) germ	5	0
	– Other:		
902000	– – Of perilla seeds	5	0
909000	– – Other	5	0
2308.	Vegetable materials and vegetable waste, vegetable residues and by-products, whether or not in the form of pellets, of a kind used in animal feeding, not elsewhere specified or included:		
001000	– Acorns	5	4
002000	– Horse-chestnuts	5	4
003000	– Cotton seed hulls	5	0
2309.	Preparations of a kind used in animal feeding:		
100000	– Dog or cat food, put up for retail sale	5	0
	– Other:		
	– – Mixed feeds:		
901010	– – – For pigs	4.2	0
901020	– – – For fowls	4.2	0
901030	– – – For fish	5	0
901040	– – – For bovine	4.2	0
	– – – Other:		
901091	– – – – Of milk replacer	71	56.8
901099	– – – – Other	5	0

Accordo agricolo con la Repubblica di Corea

Voce della tariffa doganale coreana	Designazione delle merci	Aliquota di base	Aliquota per la Svizzera
	– – Supplementary feeds:		
902010	– – – Chiefly on the basis of inorganic substances or minerals (excluding chiefly on the basis of micro-minerals)	50.6	40.5
902020	– – – Chiefly on the basis of flavourings	50.6	40.5
	– – – Other:		
902091	– – – – Automatic approval import items as of December 31, 1994: @1. Peckmor, sessalom, calfnectar and pignectar of FCA Feed flavor starter (conc.) @2. FCA Feed nectars (conc.) @3. FCA Feed protanox @4. FCA Encila (conc.) @5. FCA Sugar mate @6. Poultry, fish, mineral, calf, hy sugar and cheese of FFI Ade (conc.) @7. Pig, hog, cattle, dairy, beef and kanine of FFI Krave (conc.) @8. Pig and fresh of FFI Arome (conc., 2X) @9. Pecuaroma-poultry	5	0
902099	– – – – Other	50.6	40.5
	– – Feed additives:		
903010	– – – Chiefly on the basis of antibiotics	5	0
903020	– – – Chiefly on the basis of vitamins	5	0
903030	– – – Chiefly on the basis of micro-minerals	5	0
903090	– – – Other	5	0
909000	– – Other	50.6	40.5
2402.	Cigars, cheroots, cigarillos and cigarettes, of tobacco or of tobacco substitutes:		
	– Cigarettes containing tobacco:		
209000	– – Other	40	36

Swiss cheese

Preferential treatment is subject to the presentation of a certificate of authenticity attesting that the cheeses correspond exactly to the eligible definition according to the attached model for this certificate.

a) Definitions

<i>Name:</i>	Emmental⁸ or Emmentaler⁸
<i>Shape and aspects:</i>	Emmental or Emmentaler is a full fat hard raw milk cheese, processed by propionate acid fermentation. The loaf is round with a hard yellow-brown rind. Cheeses stored in a humid environment may have a brown to black patina.
<i>Height:</i>	16–27 cm
<i>Diameter:</i>	80–100 cm
<i>Weight:</i>	75–120 kg
<i>Texture:</i>	Flexible, non-adhesive dough with small to medium granulates.
<i>Colour of dough:</i>	Ivory to yellow.
<i>Taste:</i>	Slightly sour, sweet, salty, spicy.
<i>Characteristics:</i>	Fat in dry matter: 45–55 % Water content: max. 38 %
<i>Name:</i>	Sbrinz⁸
<i>Shape and aspects:</i>	Sbrinz is a full fat extra hard raw milk cheese. The loaf is round with a hard light yellow to golden colour. Sbrinz ripens during a period of 16 month at minimum.
<i>Height:</i>	12–15 cm
<i>Diameter:</i>	45–65 cm
<i>Weight:</i>	25–45 kg
<i>Texture:</i>	Slightly flexible dough, slightly crumbling and adhesive, rather dry, with holes; perceptible grained crystals.
<i>Colour:</i>	Ivory to light yellow.
<i>Taste:</i>	Fruity, spicy, slightly grilled, salty, slightly sweet, underlined by a touch of fruity grilled chicory, may remind the taste of pineapple.
<i>Characteristics:</i>	Fat in dry matter: appr. 45 % Water content: appr. 35 %

⁸ May be followed by «of Switzerland».

<i>Name:</i>	Gruyère⁹ or Gruyère d'alpage⁹
<i>Shape and aspects:</i>	Gruyère or Gruyère d'alpage is a full fat hard raw milk cheese. The loaf is round with a sound and uniform brownish grained rind. The form is well proportioned.
<i>Height:</i>	9–12 cm
<i>Diameter:</i>	50–65 cm
<i>Weight:</i>	20–40 kg
<i>Texture:</i>	The surface is tender and slightly humid crumbled.
<i>Colour:</i>	Ivory to light yellow.
<i>Taste:</i>	More or less salty. Rather fruity taste originating from the combination of the lactic fermentation process and the ripening in the cellars.
<i>Characteristics:</i>	Fat in dry matter: 49–53 % Water content: 34–38 %

<i>Name:</i>	Appenzeller full fat⁹ and Appenzeller ¼ fat⁹
<i>Shape and aspects:</i>	Appenzeller full fat and Appenzeller ¼ fat are hard milk cheeses. The loaves are round with a rather flexible surface of yellow-brownish colour originating from the ripening process in the cellars.
<i>Height:</i>	6– 9 cm
<i>Diameter:</i>	30–33 cm
<i>Weight:</i>	6– 8 kg
<i>Texture:</i>	<i>Appenzeller full fat:</i> Rather low number and regularly spread round wholes, of a matt-finish to slightly shining texture. <i>Appenzeller ¼ fat:</i> Rather high number of small round wholes.
<i>Colour:</i>	Ivory to light yellow.
<i>Taste:</i>	Aromatic, becomes stronger depending on period of ripening process.
<i>Characteristics:</i>	<i>Appenzeller full fat:</i> Fat in dry matter: max. 50 % Water content: max. 42 % <i>Appenzeller ¼ fat:</i> Fat in dry matter: max. 20 % Water content: max. 53 %

b) Certificate of authenticity

Certificate of authenticity according to the attached model shall be issued by bodies duly authorized by the Swiss Federal Office for Agriculture. A posteriori verification requests shall be addressed to the Swiss Federal Office for Agriculture.

⁹ May be followed by «of Switzerland».

Certificate of authenticity

1. Exporter (full name and address)	CERTIFICATE for cheese designated as (Code of the Harmonized System Nomenclature) Nr. ORIGINAL	
2. Consignee (full name and address)	3. Authorized Organization	
Notes		
5. Marks and numbers - Number and nature of the packages	6. Gross weight (kg)	
	7. Net weight (kg)	
8. Visa of the Authorized Organization It is certified that the above mentioned invoice contains the designated Swiss cheese in conformity to the description in Appendix to Annex I of the Free Trade Agreement on Agricultural products between the Republic of Korea and Switzerland Place and date: Signature: Seal of the Authorized Organization:		
9. Reserved for the customs authorities of the Republic of Korea		

Concessioni doganali della Svizzera

La Svizzera riduce o elimina i dazi sui beni originari della Corea, secondo le indicazioni della seguente tabella per ognuna delle voci di tariffa menzionate. Nei casi in cui la concessione appare nella colonna 3, la Svizzera non applicherà una tariffa doganale superiore a quella specificata in questa colonna. Quando la concessione è menzionata nella colonna 4, la Svizzera ridurrà la tariffa doganale applicabile al momento dell'importazione fino a concorrenza dell'importo specificato nella colonna.

Osservazione generale: le concessioni doganali non escludono la possibilità di decretare divieti o restrizioni d'importazione conformemente alla Convenzione del 3 marzo 1973 sul commercio internazionale delle specie di fauna e di flora selvatiche minacciate di estinzione.

Voce della tariffa doganale svizzera ¹⁰	Designazione delle merci	Concessione fr. ogni 100 kg lordi	
		Aliquota di dazio applicabile	Aliquota di dazio NPF meno
1	2	3	4
		Fr./per capo	Fr./per capo
0101.	Cavalli, asini, muli e bardotti, vivi:		
	– riproduttori di razza pura:		
	– – cavalli:		
10 11	– – – importati nei limiti del contingente doganale (n. cont. 1)	esente	
	– – altri:		
	– – – da macello:		
90 91	– – – – importati nei limiti del contingente doganale (n. cont. 5)	80.–	
	– – – altri:		
90 95	– – – – importati nei limiti del contingente doganale (n. cont. 1)	esente	
0102.	Animali vivi della specie bovina:		
	– altri:		
	– – da macello:		
90 11	– – – importati nei limiti del contingente doganale (n. cont. 5)	85.–	
	– – altri:		
90 91	– – – importati nei limiti del contingente doganale (n. cont. 2)	esente	
0103.	Animali vivi della specie suina:		
	– altri:		
	– – di peso inferiore a 50 kg:		
91 10	– – – importati nei limiti del contingente doganale (n. cont. 3) (altri riproduttori)	esente	

¹⁰ RS 632.10 Allegato

Voce della tariffa doganale svizzera	Designazione delle merci	Concessione fr. ogni 100 kg lordi	
		Aliquota di dazio applicabile	Aliquota di dazio NPF meno
1	2	3	4
91 20	– – – importati nei limiti del contingente doganale (n. cont. 6) (da macello)	30.–	
92 10	– – – di peso uguale o superiore a 50 kg: – – – importati nei limiti del contingente doganale (n. cont. 3) (altri riproduttori)	esente	
92 20	– – – importati nei limiti del contingente doganale (n. cont. 6) (da macello)	30.–	
0104.	Animali vivi della specie ovina o caprina: – della specie ovina:		
10 10	– – importati nei limiti del contingente doganale (n. cont. 4) (riproduttori)		5.–
10 20	– – importati nei limiti del contingente doganale (n. cont. 5) (da macello)	20.–	
20 10	– della specie caprina: – – importati nei limiti del contingente doganale (n. cont. 4) (riproduttori)		3.–
20 20	– – importati nei limiti del contingente doganale (n. cont. 5) (da macello)	40.–	
		Fr./100 kg peso lordo	Fr./100 kg peso lordo
0105.	Galli, galline, anatre, oche, tacchini, tacchine e faraone, vivi, delle specie domestiche: – di peso non eccedente 185 g:		
11 00	– – galli e galline	esente	
12 00	– – tacchini e tacchine	esente	
19 00	– – altri	esente	
99 00	– – altri:		
	– – altri	esente	
0106.	Altri animali vivi:		
	– mammiferi:		
11 00	– – primati	esente	
19 00	– – altri	esente	
20 00	– rettili (compresi i serpenti e le tartarughe marine)	esente	
	– uccelli:		
31 00	– – uccelli rapaci	esente	
32 00	– – psittaciformi (compresi i pappagalli, le cocorite, are e cacatua)	esente	
	– – altri:		
39 90	– – – altri	esente	
90 00	– – altri	esente	
0201.	Carni di animali della specie bovina, fresche o refrigerate:		
	– in carcasce o mezzene:		
	– – di vitello:		
10 11	– – – importate nei limiti del contingente doganale (n. cont. 5)	85.–	
	– – altre:		
10 91	– – – importate nei limiti del contingente doganale (n. cont. 5)		9.–

Voce della tariffa doganale svizzera	Designazione delle merci	Concessione fr. ogni 100 kg lordi	
		Aliquota di dazio applicabile	Aliquota di dazio NPF meno
1	2	3	4
	– altri pezzi non disossati:		
	– – di vitello:		
20 11	– – – importati nei limiti del contingente doganale (n. cont. 5)		9.–
	– – altri:		
20 91	– – – importati nei limiti del contingente doganale (n. cont. 5)		9.–
	– disossati:		
	– – di vitello:		
30 11	– – – importati nei limiti del contingente doganale (n. cont. 5)		9.–
	– – altri:		
30 91	– – – importati nei limiti del contingente doganale (n. cont. 5)		9.–
0202.	Carni di animali della specie bovina, congelate:		
	– in carcasce o mezzene:		
	– – di vitello:		
10 11	– – – importate nei limiti del contingente doganale (n. cont. 5)	85.–	
	– – altre:		
10 91	– – – importate nei limiti del contingente doganale (n. cont. 5)		9.–
	– altri pezzi non disossati:		
	– – di vitello:		
20 11	– – – importati nei limiti del contingente doganale (n. cont. 5)		9.–
	– – altri:		
20 91	– – – importati nei limiti del contingente doganale (n. cont. 5)		9.–
	– disossati:		
	– – di vitello:		
30 11	– – – importati nei limiti del contingente doganale (n. cont. 5)		9.–
	– – altri:		
30 91	– – – importati nei limiti del contingente doganale (n. cont. 5)		9.–
0203.	Carni di animali della specie suina, fresche, refrigerate o congelate:		
	– fresche o refrigerate:		
	– – in carcasce o mezzene:		
11 10	– – – di cinghiale	esente	
	– – – altre:		
11 91	– – – – importate nei limiti del contingente doganale (n. cont. 6)	30.–	
	– – prosciutti, spalle e loro pezzi, non disossati:		
12 10	– – – di cinghiale	esente	
	– – – altri:		
12 91	– – – – importati nei limiti del contingente doganale (n. cont. 6)	40.–	
	– – altre:		
19 10	– – – di cinghiale	esente	

Voce della tariffa doganale svizzera	Designazione delle merci	Concessione fr. ogni 100 kg lordi	
		Aliquota di dazio applicabile	Aliquota di dazio NPF meno
1	2	3	4
	– – – altre:		
19 81	– – – importate nei limiti del contingente doganale (n. cont. 6)	40.–	
	– congelate:		
	– – in carcasce o mezzene:		
21 10	– – – di cinghiale	esente	
	– – – altre:		
21 91	– – – importate nei limiti del contingente doganale (n. cont. 6)	30.–	
	– – prosciutti, spalle e loro pezzi, non disossati:		
22 10	– – – di cinghiale	esente	
	– – – altri:		
22 91	– – – importati nei limiti del contingente doganale (n. cont. 6)	40.–	
	– – altri:		
29 10	– – – di cinghiale	esente	
	– – – altri:		
29 81	– – – importati nei limiti del contingente doganale (n. cont. 6)	40.–	
0204.	Carni di animali delle specie ovina o caprina, fresche, refrigerate o congelate:		
	– carcasce e mezzene di agnello, fresche o refrigerate:		
10 10	– – importate nei limiti del contingente doganale (n. cont. 5)	20.–	
	– altre carni di animali della specie ovina, fresche o refrigerate:		
	– – in carcasce o mezzene:		
21 10	– – – importate nei limiti del contingente doganale (n. cont. 5)	20.–	
	– – in altri pezzi non disossati:		
22 10	– – – importati nei limiti del contingente doganale (n. cont. 5)	20.–	
	– – disossati:		
23 10	– – – importati nei limiti del contingente doganale (n. cont. 5)	20.–	
	– carcasce e mezzene di agnello, congelate:		
30 10	– – importate nei limiti del contingente doganale (n. cont. 5)	20.–	
	– altre carni di animali della specie ovina, congelate:		
	– – in carcasce o mezzene:		
41 10	– – – importate nei limiti del contingente doganale (n. cont. 5)	20.–	
	– – in altri pezzi non disossati:		
42 10	– – – importati nei limiti del contingente doganale (n. cont. 5)	20.–	
	– – disossati:		
43 10	– – – importati nei limiti del contingente doganale (n. cont. 5)	20.–	

Voce della tariffa doganale svizzera	Designazione delle merci	Concessione fr. ogni 100 kg lordi	
		Aliquota di dazio applicabile	Aliquota di dazio NPF meno
1	2	3	4
	– carni di animali della specie caprina:		
50 10	– – importate nei limiti del contingente doganale (n. cont. 5)	40.–	
0205.	Carni di animali delle specie equina, asinina o mulesca, fresche, refrigerate o congelate:		
00 10	– importate nei limiti del contingente doganale (n. cont. 5)	11.–	
0206.	Frattaglie commestibili di animali delle specie bovina, suina, ovina, caprina, equina, asinina o mulesca, fresche, refrigerate o congelate:		
	– della specie bovina, fresche o refrigerate:		
	– – lingue:		
10 11	– – – importate nei limiti del contingente doganale (n. cont. 5)		9.–
	– – fegati:		
10 21	– – – importati nei limiti del contingente doganale (n. cont. 5)	144.–	
	– – altri:		
10 91	– – – importati nei limiti del contingente doganale (n. cont. 5)		9.–
	– della specie bovina, congelate:		
	– – lingue:		
21 10	– – – importate nei limiti del contingente doganale (n. cont. 5)	70.–	
	– – fegati:		
22 10	– – – importati nei limiti del contingente doganale (n. cont. 5)		40.–
	– – altre:		
29 10	– – – importate nei limiti del contingente doganale (n. cont. 5)	100.–	
	– della specie suina, fresche o refrigerate:		
30 10	– – di cinghiale	esente	
	– – altre:		
30 91	– – – importate nei limiti del contingente doganale (n. cont. 5)	40.–	
	– della specie suina, congelate:		
	– – fegati:		
41 10	– – – di cinghiale	esente	
	– – – altri:		
41 91	– – – – importati nei limiti del contingente doganale (n. cont. 5)	38.–	
	– – altre:		
49 10	– – – di cinghiale	esente	
	– – – altre:		
49 91	– – – – importate nei limiti del contingente doganale (n. cont. 5)	38.–	
	– altre, fresche o refrigerate:		
80 10	– – importate nei limiti del contingente doganale (n. cont. 5)		9.–

Voce della tariffa doganale svizzera	Designazione delle merci	Concessione fr. ogni 100 kg lordi	
		Aliquota di dazio applicabile	Aliquota di dazio NPF meno
1	2	3	4
	– altre, congelate:		
90 10	– – importate nei limiti del contingente doganale (n. cont. 5)		10.–
0207.	Carni e frattaglie commestibili, fresche, refrigerate o congelate, di volatili della voce 0105:		
	– di galli e galline:		
11 10	– – non tagliati in pezzi, freschi o refrigerati:		
	– – – importati nei limiti del contingente doganale (n. cont. 6)		6.–
12 10	– – non tagliati in pezzi, congelati:		
	– – – importati nei limiti del contingente doganale (n. cont. 6)		15.–
	– – pezzi e frattaglie, congelati:		
	– – – petti:		
14 81	– – – – importati nei limiti del contingente dogana- nale (n. cont. 6)		15.–
	– – – altri:		
14 91	– – – – importati nei limiti del contingente dogana- nale (n. cont. 6)		15.–
	– di tacchini e di tacchine:		
	– – non tagliati in pezzi, freschi o refrigerati:		
24 10	– – – importati nei limiti del contingente doganale (n. cont. 6)		6.–
	– – non tagliati in pezzi, congelati:		
25 10	– – – importati nei limiti del contingente doganale (n. cont. 6)		6.–
	– – pezzi e frattaglie, freschi o refrigerati:		
	– – – petti:		
27 81	– – – – importati nei limiti del contingente dogana- nale (n. cont. 6)		15.–
	– – – altri:		
27 91	– – – – importati nei limiti del contingente dogana- nale (n. cont. 6)		30.–
	– di anatre, di oche o di faraone:		
	– – non tagliati in pezzi, freschi o refrigerati:		
	– – – anatre:		
32 11	– – – – importate nei limiti del contingente dogana- nale (n. cont. 6)		6.–
	– – – altri:		
32 91	– – – – importati nei limiti del contingente dogana- nale (n. cont. 6)		6.–
	– – non tagliati in pezzi, congelati:		
	– – – anatre:		
33 11	– – – – importate nei limiti del contingente dogana- nale (n. cont. 6)		15.–
	– – – altri:		
33 91	– – – – importati nei limiti del contingente dogana- nale (n. cont. 6)		15.–
34 00	– – fegati grassi, freschi o refrigerati	9.50	
	– – altri, congelati:		
36 10	– – – fegati grassi		36.33

Voce della tariffa doganale svizzera	Designazione delle merci	Concessione fr. ogni 100 kg lordi	
		Aliquota di dazio applicabile	Aliquota di dazio NPF meno
1	2	3	4
	– – – altri:		
36 91	– – – – importati nei limiti del contingente doganale (n. cont. 6)		15.–
0208.	Altre carni e frattaglie commestibili, fresche, refrigerate o congelate:		
10 00	– di conigli o di lepri	11.–	
30 00	– di primati	esente	
	– altre:		
90 80	– – altre	esente	
0210.	Carni e frattaglie commestibili, salate o in salamoia, secche o affumicate; farine e polveri, commestibili, di carni o di frattaglie:		
	– carni della specie suina:		
	– – prosciutti, spalle e loro pezzi, non disossati:		
11 10	– – – di cinghiale	esente	
	– – – altri:		
11 91	– – – – importati nei limiti del contingente doganale (n. cont. 6)	150.–	
	– – altre:		
19 10	– – – di cinghiale	esente	
	– – – altre:		
19 91	– – – – importate nei limiti del contingente doganale (n. cont. 6)	150.–	
0402.	Latte e crema di latte, concentrati o con aggiunta di zuccheri o di altri dolcificanti:		
	– in polvere, in granuli o in altre forme solide, aventi tenore, in peso, di materie grasse eccedente 1,5%:		
	– – senza aggiunta di zuccheri o di altri dolcificanti:		
	– – – latte:		
21 11	– – – – importato nei limiti del contingente doganale (n. cont. 7)	25.–	
0407.	Uova di volatili, in guscio, fresche, conservate o cotte:		
00 10	– importate nei limiti del contingente doganale (n. cont. 9)	47.–	
0408.	Uova di volatili sgusciate e tuorli, freschi, essiccati, cotti in acqua o al vapore, modellati, congelati o altrimenti conservati, anche con aggiunta di zuccheri o di altri dolcificanti:		
	– altri:		
	– – essiccati:		
ex 91 10	– – – importati nei limiti del contingente doganale (n. cont. 10), senza aggiunta di zuccheri o di altri dolcificanti	239.–	

Voce della tariffa doganale svizzera	Designazione delle merci	Concessione fr. ogni 100 kg lordi	
		Aliquota di dazio applicabile	Aliquota di dazio NPF meno
1	2	3	4
ex 99 10	– – altri: – – importati nei limiti del contingente doganale (n. cont. 11), senza aggiunta di zuccheri o di altri dolcificanti	71.–	
0409.00 00	Miele naturale	19.–	
0410.00 00	Prodotti commestibili di origine animale, non nominati né compresi altrove	esente	
0504.	Budella, vesciche e stomaci di animali, interi o in pezzi, diversi da quelli di pesci, freschi, refrigerati, congelati, salati o in salamoia, secchi o affumicati:		
00 10	– abomasi	esente	
	– altri stomaci di animali delle voci 0101-0104; trippa;		
00 39	– – altri		–.50
00 90	– altri	esente	
0506.	Ossa (comprese quelle interne delle corna), gregge, sgrassate, semplicemente preparate (ma non tagliate in una forma determinata), acidulate o degelatinate; polveri e cascami di queste materie:		
10 00	– osseina e ossa acidulate	esente	
90 00	– altri	esente	
		Fr./dose	Fr./dose
0511.	Prodotti di origine animale, non nominati né com- presi altrove; animali morti dei capitoli 1 o 3, non atti all'alimentazione umana:		
	– sperma di tori:		
10 10	– – importato nei limiti del contingente doganale (n. cont. 12)	esente	
		Fr./100 kg peso lordo	Fr./100 kg peso lordo
	– altri:		
	– – prodotti di pesci o di crostacei, molluschi o di altri invertebrati acquatici; animali morti del capitolo 3:		
91 90	– – – altri	esente	
	– – altri:		
99 90	– – – altri	esente	
0601.	Bulbi, cipolle, tuberi, radici tuberose, zampe e rizomi, allo stato di riposo vegetativo, in vegetazione o fioriti; piantimi, piante e radici di cicoria diverse dalle radici della voce 1212:		
	– bulbi, cipolle, tuberi, radici tuberose, zampe e rizomi, allo stato di riposo vegetativo:		
10 10	– – tulipani		17.–
10 90	– – altri	esente	

Voce della tariffa doganale svizzera	Designazione delle merci	Concessione fr. ogni 100 kg lordi	
		Aliquota di dazio applicabile	Aliquota di dazio NPF meno
1	2	3	4
	– bulbi, cipolle, tuberi, radici tuberose, zampe e rizomi, in vegetazione o fioriti; piantimi, piante e radici di cicoria:		
20 10	– – piantimi di cicoria		1.40
20 20	– – con piote, anche in tini o in vasi, eccettuati i tulipani e i piantimi di cicoria	esente	
	– – altri:		
20 91	– – – con boccioni o fiori	esente	
20 99	– – – altri	esente	
0602.	Altre piante vive (comprese le loro radici), talee e marze; bianco di funghi (micelio):		
10 00	– talee senza radici e marze	esente	
	– alberi, arbusti, arboscelli e cespugli, da frutta commestibile, anche innestati:		
	– – altri:		
40 91	– – – con radici nude	3.80	
40 99	– – – altri	3.80	
	– altri:		
	– – piantimi (ottenuti da semi o da moltiplicazione vegetativa) di vegetali d'utilità; bianco di funghi (micelio):		
90 11	– – – piantimi di ortaggi e manti erbosi in rotoli		1.40
90 12	– – – bianco di funghi (micelio)		–.20
90 19	– – – altri		5.20
	– – altri:		
90 91	– – – con radici nude	18.–	
90 99	– – – altri	4.60	
0603.	Fiori e boccioni di fiori, recisi, per mazzi o per ornamento, freschi, essiccati, imbianchiti, tinti, impregnati o altrimenti preparati:		
	– freschi:		
	– – dal 1° maggio al 25 ottobre:		
	– – – garofani:		
10 31	– – – – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 13)	esente	
	– – – rose:		
10 41	– – – – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 13)	esente	
	– – – altri:		
	– – – – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 13):		
10 51	– – – – – legnosi	20.–	
10 59	– – – – – altri	20.–	
	– – dal 26 ottobre al 30 aprile:		
10 72	– – – rose	esente	
	– – altri:		
90 10	– – essiccati, allo stato naturale	esente	
90 90	– – altri (p. es., imbianchiti, tinti, impregnati)	esente	

Voce della tariffa doganale svizzera	Designazione delle merci	Concessione fr. ogni 100 kg lordi	
		Aliquota di dazio applicabile	Aliquota di dazio NPF meno
1	2	3	4
0604.	Fogliame, foglie, rami e altre parti di piante, senza fiori né boccioli di fiori, e erbe, muschi e licheni, per mazzi o per ornamento, freschi, essiccati, imbianchiti, tinti, impregnati o altrimenti preparati:		
	– muschi e licheni:		
10 10	– – freschi o semplicemente essiccati	esente	
10 90	– – altri:	esente	
	– – freschi:		
	– – – legnosi:		
91 11	– – – – alberi di Natale e rami di conifere	esente	
91 19	– – – – altri		5.–
91 90	– – – – altri:	esente	
	– – – – altri:		
99 10	– – – – semplicemente essiccati	esente	
99 90	– – – – altri (p. es., imbianchiti, tinti, impregnati)	esente	
0701.	Patate, fresche o refrigerate:		
	– da semina:		
10 10	– – importate nei limiti del contingente doganale (n. cont. 14)		1.40
	– altre:		
90 10	– – importate nei limiti del contingente doganale (n. cont. 14)		3.–
0702.	Pomodori, freschi o refrigerati:		
	– pomodori ciliegia (cherry):		
00 10	– – dal 21 ottobre al 30 aprile	esente	
	– pomodori peretti (di forma allungata):		
00 20	– – dal 21 ottobre al 30 aprile	esente	
	– altri pomodori, con diametro di 80 mm o più (pomodori carnos):		
00 30	– – dal 21 ottobre al 30 aprile	esente	
	– altri:		
00 90	– – dal 21 ottobre al 30 aprile	esente	
0703.	Cipolle, scalogni, aglio, porri e altri ortaggi agliacei, freschi o refrigerati:		
	– cipolle e scalogni:		
	– – cipolline da semina:		
10 11	– – – dal 1° maggio al 30 giugno	esente	
	– – – dal 1° luglio al 30 aprile:		
10 13	– – – – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 15)	esente	
	– – altre cipolle e scalogni:		
	– – – cipolle mangerecce, bianche, con gambo verde (cipollette e cipolle primavera):		
10 20	– – – – dal 31 ottobre al 31 marzo	esente	
	– – – – dal 1° aprile al 30 ottobre:		
10 21	– – – – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 15)	esente	

Voce della tariffa doganale svizzera	Designazione delle merci	Concessione fr. ogni 100 kg lordi	
		Aliquota di dazio applicabile	Aliquota di dazio NPF meno
1	2	3	4
	— — — cipolle mangerecce, bianche, piatte, con diametro non superiore a 35 mm:		
10 30	— — — — dal 31 ottobre al 31 marzo	esente	
	— — — — dal 1° aprile al 30 ottobre:		
10 31	— — — — nei limiti del contingente doganale (n. cont. 15)	esente	
	— — — lampagioni:		
10 40	— — — — dal 16 maggio al 29 maggio	esente	
	— — — — dal 30 maggio al 15 maggio:		
10 41	— — — — nei limiti del contingente doganale (n. cont. 15)	esente	
	— — — cipolle mangerecce, con un diametro di 70 mm o più:		
10 50	— — — — dal 16 maggio al 29 maggio	esente	
	— — — — dal 30 maggio al 15 maggio:		
10 51	— — — — nei limiti del contingente doganale (n. cont. 15)	esente	
	— — — cipolle mangerecce, con diametro inferiore a 70 mm, varietà rossa e bianca, diverse da quelle delle voci 0703.1030/1039:		
10 60	— — — — dal 16 maggio al 29 maggio	esente	
	— — — — dal 30 maggio al 15 maggio:		
10 61	— — — — nei limiti del contingente doganale (n. cont. 15)	esente	
	— — — altre cipolle mangerecce:		
10 70	— — — — dal 16 maggio al 29 maggio	esente	
	— — — — dal 30 maggio al 15 maggio:		
10 71	— — — — nei limiti del contingente doganale (n. cont. 15)	esente	
10 80	— — — scalogni	esente	
20 00	— aglio	esente	
	— porri e altri ortaggi agliacei:		
	— — porro allungato (parte verde, al massimo, 1/6 della lunghezza del gambo, se tagliato solo bianco), da imballare in vaschette per la vendi- ta:		
90 10	— — — dal 16 febbraio alla fine di febbraio	5.—	
	— — — dal 1° marzo al 15 febbraio:		
90 11	— — — — nei limiti del contingente doganale (n. cont. 15)	5.—	
	— — altri porri:		
90 20	— — — dal 16 febbraio alla fine di febbraio	5.—	
	— — — dal 1° marzo al 15 febbraio:		
90 21	— — — — nei limiti del contingente doganale (n. cont. 15)	5.—	
90 90	— — — altri	5.—	

Voce della tariffa doganale svizzera	Designazione delle merci	Concessione fr. ogni 100 kg lordi	
		Aliquota di dazio applicabile	Aliquota di dazio NPF meno
1	2	3	4
0704.	Cavoli, cavolfiori, cavoli ricci, cavoli rapa e prodotti commestibili simili del genere Brassica, freschi o refrigerati:		
	– cavolfiori e cavoli broccoli:		
	– – cimone:		
10 10	– – – dal 1° dicembre al 30 aprile	esente	
	– – – dal 1° maggio al 30 novembre:		
10 11	– – – – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 15)	esente	
	– – romanesco:		
10 20	– – – dal 1° dicembre al 30 aprile	esente	
	– – – dal 1° maggio al 30 novembre:		
10 21	– – – – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 15)	esente	
	– – altri:		
10 90	– – – dal 1° dicembre al 30 aprile	esente	
	– – – dal 1° maggio al 30 novembre:		
10 91	– – – – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 15)	esente	
	– cavoletti di Bruxelles:		
20 10	– – dal 1° febbraio al 31 agosto	5.–	
	– – dal 1° settembre al 31 gennaio:		
20 11	– – – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 15)	5.–	
	– altri:		
	– – cavoli rossi:		
90 11	– – – dal 16 maggio al 29 maggio	esente	
	– – – dal 30 maggio al 15 maggio:		
90 18	– – – – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 15)	esente	
	– – cavoli bianchi:		
90 20	– – – dal 2 maggio al 14 maggio	esente	
	– – – dal 15 maggio al 1° maggio:		
90 21	– – – – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 15)	esente	
	– – cavoli a punta:		
90 30	– – – dal 16 marzo al 31 marzo	esente	
	– – – dal 1° aprile al 15 marzo:		
90 31	– – – – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 15)	esente	
	– – cavoli di Milano:		
90 40	– – – dall'11 maggio al 24 maggio	esente	
	– – – dal 25 maggio al 10 maggio:		
90 41	– – – – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 15)	esente	
	– – broccoli:		
90 50	– – – dal 1° dicembre al 30 aprile	esente	
	– – – dal 1° maggio al 30 novembre:		
90 51	– – – – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 15)	esente	

Voce della tariffa doganale svizzera	Designazione delle merci	Concessione fr. ogni 100 kg lordi	
		Aliquota di dazio applicabile	Aliquota di dazio NPF meno
1	2	3	4
	– – cavoli cinesi:		
90 60	– – – dal 2 marzo al 9 aprile	5.–	
	– – – dal 10 aprile al 1° marzo:		
90 61	– – – – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 15)	5.–	
	– – pak-choi:		
90 63	– – – dal 2 marzo al 9 aprile	5.–	
	– – – dal 10 aprile al 1° marzo:		
90 64	– – – – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 15)	5.–	
	– – cavoli rapa:		
90 70	– – – dal 16 dicembre al 14 marzo	5.–	
	– – – dal 15 marzo al 15 dicembre:		
90 71	– – – – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 15)	5.–	
	– – cavoli ricci senza testa:		
90 80	– – – dall'11 maggio al 24 maggio	5.–	
	– – – dal 25 maggio al 10 maggio:		
90 81	– – – – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 15)	5.–	
90 90	– – altri	5.–	
0705.	Lattughe (<i>Lactuca sativa</i>) e cicorie (<i>Cichorium spp.</i>), fresche o refrigerate:		
	– lattughe:		
	– – a cappuccio:		
	– – – lattuga iceberg, senza corona:		
11 11	– – – – dal 1° gennaio alla fine di febbraio	3.50	
	– – – – dal 1° marzo al 31 dicembre:		
11 18	– – – – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 15)	3.50	
	– – – batavia e altre lattughe iceberg:		
11 20	– – – – dal 1° gennaio alla fine di febbraio	3.50	
	– – – – dal 1° marzo al 31 dicembre:		
11 21	– – – – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 15)	3.50	
	– – – altre:		
11 91	– – – – dall'11 dicembre alla fine di febbraio	5.–	
	– – – – dal 1° marzo al 10 dicembre:		
11 98	– – – – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 15)	5.–	
	– – altre:		
	– – – lattuga romana:		
19 10	– – – – dal 21 dicembre alla fine di febbraio	5.–	
	– – – – dal 1° marzo al 20 dicembre:		
19 11	– – – – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 15)	5.–	

Voce della tariffa doganale svizzera	Designazione delle merci	Concessione fr. ogni 100 kg lordi	
		Aliquota di dazio applicabile	Aliquota di dazio NPF meno
1	2	3	4
	– – – lattughino:		
	– – – – foglia di quercia:		
19 20	– – – – – dal 21 dicembre alla fine di febbraio	5.–	
	– – – – – dal 1° marzo al 20 dicembre:		
19 21	– – – – – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 15)	5.–	
	– – – – lollo, rosso:		
19 30	– – – – – dal 21 dicembre alla fine di febbraio	5.–	
	– – – – – dal 1° marzo al 20 dicembre:		
19 31	– – – – – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 15)	5.–	
	– – – – lollo, diverso da quello rosso:		
19 40	– – – – – dal 21 dicembre alla fine di febbraio	5.–	
	– – – – – dal 1° marzo al 20 dicembre:		
19 41	– – – – – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 15)	5.–	
	– – – – altro:		
19 50	– – – – – dal 21 dicembre alla fine di febbraio	5.–	
	– – – – – dal 1° marzo al 20 dicembre:		
19 51	– – – – – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 15)	5.–	
	– – – altre:		
19 90	– – – – dal 21 dicembre al 14 febbraio	5.–	
	– – – – dal 15 febbraio al 20 dicembre:		
19 91	– – – – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 15)	5.–	
	– cicorie:		
	– – witloof (<i>Cichorium intybus</i> var. <i>foliosum</i>):		
21 10	– – – dal 21 maggio al 30 settembre	3.50	
	– – – dal 1° ottobre al 20 maggio:		
21 11	– – – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 15)	3.50	
0706.	Carote, navoni, barbabietole da insalata, scorzonera (salsefrica), sedani-rapa, ravanelli e simili radici commestibili, freschi o refrigerati:		
	– carote e navoni:		
	– – carote:		
	– – – con foglie, in mazzi:		
10 10	– – – – dall'11 maggio al 24 maggio	2.–	
	– – – – dal 25 maggio al 10 maggio:		
10 11	– – – – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 15)	2.–	
	– – – altre:		
10 20	– – – – dall'11 maggio al 24 maggio	2.–	
	– – – – dal 25 maggio al 10 maggio:		
10 21	– – – – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 15)	2.–	

Voce della tariffa doganale svizzera	Designazione delle merci	Concessione fr. ogni 100 kg lordi	
		Aliquota di dazio applicabile	Aliquota di dazio NPF meno
1	2	3	4
	– – navoni:		
10 30	– – – dal 16 gennaio al 31 gennaio	2.–	
	– – – dal 1° febbraio al 15 gennaio:		
10 31	– – – – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 15)	2.–	
	– – altri:		
	– – – barbabietole da insalata (bietole rosse):		
90 11	– – – dal 16 giugno al 29 giugno	2.–	
	– – – dal 30 giugno al 15 giugno:		
90 18	– – – – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 15)	2.–	
	– – scorzonera:		
90 21	– – – dal 16 maggio al 14 settembre	3.50	
	– – – dal 15 settembre al 15 maggio:		
90 28	– – – – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 15)	3.50	
	– – sedano-rapa:		
	– – – sedano da condimento (con foglia, con diametro della rapa inferiore a 7 cm):		
90 30	– – – – dal 1° gennaio al 14 gennaio	5.–	
	– – – – dal 15 gennaio al 31 dicembre:		
90 31	– – – – – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 15)	5.–	
	– – – altro:		
90 40	– – – – dal 16 giugno al 29 giugno	5.–	
	– – – – dal 30 giugno al 15 giugno:		
90 41	– – – – – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 15)	5.–	
	– – ramolacci (escluso il rafano):		
90 50	– – – dal 16 gennaio alla fine di febbraio	5.–	
	– – – dal 1° marzo al 15 gennaio:		
90 51	– – – – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 15)	5.–	
	– – rapanelli:		
90 60	– – – dall'11 gennaio al 9 febbraio	5.–	
	– – – dal 10 febbraio al 10 gennaio:		
90 61	– – – – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 15)	5.–	
90 90	– – – altri:	5.–	
0707.	Cetrioli e cetriolini, freschi o refrigerati:		
	– cetrioli:		
	– – cetrioli per insalata:		
00 10	– – – dal 21 ottobre al 14 aprile	5.–	
	– – – dal 15 aprile al 20 ottobre:		
00 11	– – – – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 15)	5.–	
	– – cetrioli nostrani o cetrioli-slicer:		
00 20	– – – dal 21 ottobre al 14 aprile	5.–	
	– – – dal 15 aprile al 20 ottobre:		
00 21	– – – – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 15)	5.–	

Voce della tariffa doganale svizzera	Designazione delle merci	Concessione fr. ogni 100 kg lordi	
		Aliquota di dazio applicabile	Aliquota di dazio NPF meno
1	2	3	4
	– – cetrioli per conserva, di una lunghezza superiore a 6 cm ma non eccedente 12 cm:		
00 30	– – – dal 21 ottobre al 14 aprile	5.–	
	– – – dal 15 aprile al 20 ottobre:		
00 31	– – – – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 15)	5.–	
	– – altri cetrioli:		
00 40	– – – dal 21 ottobre al 14 aprile	5.–	
	– – – dal 15 aprile al 20 ottobre:		
00 41	– – – – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 15)	5.–	
00 50	– cetriolini	3.50	
0708.	Legumi da granella, anche sgranati, freschi o refrigerati:		
	– piselli (<i>Pisum sativum</i>):		
	– – taccole:		
10 10	– – – dal 16 agosto al 19 maggio	esente	
	– – – dal 20 maggio al 15 agosto:		
10 11	– – – – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 15)	5.–	
	– – altri:		
10 20	– – – dal 16 agosto al 19 maggio	esente	
	– – – dal 20 maggio al 15 agosto:		
10 21	– – – – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 15)	5.–	
	– fagioli (<i>Vigna</i> spp., <i>Phaseolus</i> spp.):		
20 10	– – da sgranare	esente	
	– – piattoni:		
20 21	– – – dal 16 novembre al 14 giugno	esente	
	– – – dal 15 giugno al 15 novembre:		
20 28	– – – – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 15)	esente	
	– – fagiolini «long beans»:		
20 31	– – – dal 16 novembre al 14 giugno	esente	
	– – – dal 15 giugno al 15 novembre:		
20 38	– – – – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 15)	esente	
	– – fagiolini extrafini (500 pezzi min. per kg):		
20 41	– – – dal 16 novembre al 14 giugno	esente	
	– – – dal 15 giugno al 15 novembre:		
20 48	– – – – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 15)	esente	
	– – altri:		
20 91	– – – dal 16 novembre al 14 giugno	esente	
	– – – dal 15 giugno al 15 novembre:		
20 98	– – – – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 15)	esente	

Voce della tariffa doganale svizzera	Designazione delle merci	Concessione fr. ogni 100 kg lordi	
		Aliquota di dazio applicabile	Aliquota di dazio NPF meno
1	2	3	4
	– altri legumi da granella:		
	– – altri:		
	– – – per l'alimentazione umana:		
90 80	– – – dal 1° novembre al 31 maggio	esente	
	– – – dal 1° giugno al 31 ottobre:		
90 81	– – – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 15)	5.–	
90 90	– – – altri	esente	
0709.	Altri ortaggi, freschi o refrigerati:		
	– carciofi:		
10 10	– – dal 1° novembre al 31 maggio	esente	
	– – dal 1° giugno al 31 ottobre:		
10 11	– – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 15)	5.–	
	– asparagi:		
	– – asparagi verdi:		
20 10	– – – dal 16 giugno al 30 aprile	esente	
	– – – dal 1° maggio al 15 giugno:		
20 11	– – – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 15)	esente	
20 90	– – – altri	2.50	
	– melanzane:		
30 10	– – dal 16 ottobre al 31 maggio	esente	
	– – dal 1° giugno al 15 ottobre:		
30 11	– – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 15)	5.–	
	– sedano, esclusi i sedani-rapa:		
	– – sedano coste verde:		
40 10	– – – dal 1° gennaio al 30 aprile	5.–	
	– – – dal 1° maggio al 31 dicembre:		
40 11	– – – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 15)	5.–	
	– – sedano coste bianco:		
40 20	– – – dal 1° gennaio al 30 aprile	5.–	
	– – – dal 1° maggio al 31 dicembre:		
40 21	– – – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 15)	5.–	
	– – altro:		
40 90	– – – dal 1° gennaio al 14 gennaio	5.–	
	– – – dal 15 gennaio al 31 dicembre:		
40 91	– – – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 15)	5.–	
	– funghi e tartufi:		
51 00	– – funghi del tipo Agaricus	esente	
52 00	– – tartufi	esente	
59 00	– – altri	esente	
	– pimenti del genere «Capsicum» o del genere «Pimenta»:		
	– – peperoni:		
60 11	– – – dal 1° novembre al 31 marzo	esente	
60 90	– – – altri	esente	

Voce della tariffa doganale svizzera	Designazione delle merci	Concessione fr. ogni 100 kg lordi	
		Aliquota di dazio applicabile	Aliquota di dazio NPF meno
1	2	3	4
	– spinaci, tetragonie (spinaci della Nuova Zelanda) e atreplici (bietoloni rossi o dei giardini):		
	– – spinaci, tetragonie (spinaci della Nuova Zelanda):		
70 10	– – – dal 16 dicembre al 14 febbraio	5.–	
	– – – dal 15 febbraio al 15 dicembre:		
70 11	– – – – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 15)	5.–	
70 90	– – altri	3.50	
	– – altri:		
	– – – prezzemolo:		
90 40	– – – dal 1° gennaio al 14 marzo	5.–	
	– – – dal 15 marzo al 31 dicembre:		
90 41	– – – – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 15)	5.–	
	– – zucchine, incluse le zucchine con fiore:		
90 50	– – – dal 31 ottobre al 19 aprile	5.–	
	– – – dal 20 aprile al 30 ottobre:		
90 51	– – – – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 15)	5.–	
90 80	– – crescione, dente di leone	3.50	
	– – altri:		
90 99	– – – altri	3.50	
0711.	Ortaggi o legumi temporaneamente conservati (p. es., con anidride solforosa o in acqua salata, solforata o con aggiunta di altre sostanze atte ad assicurarne temporaneamente la conservazione), ma non atti per l'alimentazione nello stato in cui sono presentati:		
2000	– olive	esente	
3000	– capperi	esente	
4000	– cetrioli e cetriolini	esente	
	– funghi e tartufi:		
51 00	– – funghi del tipo Agaricus	esente	
59 00	– – altri	esente	
	– – altri:		
ex 90 90	– – cipolle, fagioli dall'occhio (Vigna unguiculata ssp.), piselli, miscele di ortaggi o di legumi, non contenenti patate, pimenti del genere Capsicum o Pimenta	esente	
0712.	Ortaggi o legumi, secchi, anche tagliati in pezzi o a fette oppure tritati o polverizzati, ma non altrimenti preparati:		
20 00	– cipolle	esente	
	– funghi, orecchie di Giuda (Auricularia spp.), tremelle (Tremella spp.) e tartufi:		
31 00	– – funghi del tipo Agaricus	esente	
32 00	– – orecchie di Giuda (Auricularia spp.)	esente	
33 00	– – tremelle (Tremella spp.)	esente	
39 00	– – altri	esente	

Voce della tariffa doganale svizzera	Designazione delle merci	Concessione fr. ogni 100 kg lordi	
		Aliquota di dazio applicabile	Aliquota di dazio NPF meno
1	2	3	4
	– altri ortaggi o legumi; miscele di ortaggi o di legumi:		
	– – patate, anche tagliate in pezzi o a fette ma non altrimenti preparate:		
90 21	– – – importate nei limiti del contingente doganale (n. cont. 14)	10.–	
	– – – altri:		
ex 90 81	– – – in recipienti eccedenti 5 kg: aglio e pomodori, non miscelati fra di loro	esente	
ex 90 89	– – – altri: aglio e pomodori, non miscelati fra di loro	14.–	
0713.	Legumi da granella secchi, sgranati, anche decorticati o spezzati:		
	– piselli (<i>Pisum sativum</i>):		
	– – in grani intieri, non lavorati:		
10 19	– – – altri	esente	
	– – – altri:		
10 99	– – – altri	esente	
	– ceci:		
	– – in grani intieri, non lavorati:		
20 19	– – – altri	esente	
	– – – altri:		
20 99	– – – altri	esente	
	– fagioli (<i>Vigna</i> spp., <i>Phaseolus</i> spp.):		
	– – fagioli delle specie <i>Vigna mungo</i> (L.) Hepper o <i>Vigna radiata</i> (L.) Wilczek:		
	– – – in grani intieri, non lavorati:		
31 19	– – – – altri	esente	
	– – – – altri:		
31 99	– – – – altri	esente	
	– – fagioli «Adzuki» (<i>Phaseolus</i> o <i>Vigna angula</i> ris):		
	– – – in grani intieri, non lavorati:		
32 19	– – – – altri	esente	
	– – – – altri:		
32 99	– – – – altri	esente	
	– – fagioli comuni (<i>Phaseolus vulgaris</i>):		
	– – – in grani intieri, non lavorati:		
33 19	– – – – altri	esente	
	– – – – altri:		
33 99	– – – – altri	esente	
	– – – altri:		
	– – – in grani intieri, non lavorati:		
39 19	– – – – altri	esente	
	– – – – altri:		
39 99	– – – – altri	esente	
	– lenticchie:		
	– – in grani intieri, non lavorati:		
40 19	– – – altre	esente	

Voce della tariffa doganale svizzera	Designazione delle merci	Concessione fr. ogni 100 kg lordi	
		Aliquota di dazio applicabile	Aliquota di dazio NPF meno
1	2	3	4
	– – altre:		
40 99	– – – altre	esente	
	– fave (Vicia faba var. major) e favette (Vicia faba var. equina e Vicia faba var. minor):		
	– – in grani intieri, non lavorati:		
	– – – da semina:		
50 15	– – – – favette (Vicia faba var. minor)	esente	
50 18	– – – – altre	esente	
50 19	– – – – altre	esente	
	– – – altre:		
50 99	– – – – altre	esente	
	– – – altri:		
	– – – in grani intieri, non lavorati:		
90 19	– – – – altri	esente	
	– – – altri:		
90 99	– – – – altri	esente	
0714.	Radici di manioca, d'arrow-root o di salep, topinam- bur, patate dolci e altre simili radici e tuberi a alto tenore di fecola o di inulina, freschi, refrigerati, congelati o essiccati, anche tagliati in pezzi o agglomerati in forma di pellets; midollo della palma a sago:		
	– radici di manioca:		
10 90	– – altre	esente	
	– patate dolci:		
20 90	– – altre	esente	
	– – – altri:		
90 90	– – – – altri	esente	
	Ai sensi della tariffa doganale per «frutta tropicali» s'intendo- no : albicocca di Santo Domingo, anona (annona reticulata, annona squamosa, cerimolia, corossol), asimina, avocado, bilimbi, blighia, caimito, carambola, champederes (artocarpus champeden), durian, feijoa, fico d'India, frutto dell'albero del pane, frutto della passione, giuggiolo, guaiava, jackfruit, litchi, mango, mangostano, melarosa o pomarosa (pomo di Malaya), melicocca bijugata, nespole del Giappone, noce di Acagiù, noce di Arec, noce del Brasile, noce di cocco, noce di cola, noce macadamia (noce di Queensland), papaia, prugna- mango (prugna di Spagna), rambutan, sacchamango (grias cauliflora), sapota (sapota bianca, sapota grande), tamarindo.		
0801.	Noci di cocco, noci del Brasile e noci di acagiù, fresche o secche, anche sgusciate o decorticate:		
	– noci di cocco:		
11 00	– – disseccate	esente	
19 00	– – – altre	esente	
	– noci del Brasile:		
21 00	– – con guscio	esente	
22 00	– – – senza guscio	esente	

Accordo agricolo con la Repubblica di Corea

Voce della tariffa doganale svizzera	Designazione delle merci	Concessione fr. ogni 100 kg lordi	
		Aliquota di dazio applicabile	Aliquota di dazio NPF meno
1	2	3	4
	– noci di acagiù:		
31 00	– – con guscio	esente	
32 00	– – senza guscio	esente	
0802.	Altre frutta a guscio, fresche o secche, anche sgusciate o decorticate:		
	– mandorle:		
11 00	– – con guscio	esente	
12 00	– – sgusciate	esente	
	– nocciole (Corylus spp.):		
	– – con guscio:		
31 90	– – – altre	esente	
	– – sgusciate:		
32 90	– – – altre	esente	
40 00	– castagne e marroni (Castanea spp.)	esente	
50 00	– pistacchi	esente	
	– altre:		
90 10	– – frutta tropicali	esente	
90 90	– – altre	esente	
0804.	Datteri, fichi, ananassi, avocado, guaiave, manghi e mangostani, freschi o secchi:		
10 00	– datteri	esente	
	– fichi:		
20 10	– – freschi	esente	
20 20	– – secchi	esente	
30 00	– ananassi	esente	
40 00	– avocado	esente	
50 00	– guaiave, manghi e mangostani	esente	
0805.	Agrumi, freschi o secchi:		
10 00	– arance	2.–	
20 00	– mandarini (compresi i tangerini e satsuma); clementine, wilkings e simili ibridi di agrumi	2.–	
40 00	– pompelmi e pomeli	esente	
50 00	– limoni (Citrus limon, Citrus limonum) e limette (Citrus aurantifolia, Citrus latifolia)	esente	
90 00	– altri	esente	
0806.	Uve, fresche o secche:		
20 00	– secche	esente	
0807.	Meloni (compresi i cocomeri) e papaie, freschi:		
	– meloni (compresi i cocomeri):		
11 00	– – cocomeri	esente	
19 00	– – altri	esente	
20 00	– papaie	esente	
0808.	Mele, pere e cotogne, fresche:		
	– mele:		
	– – da sidro e da distillazione:		
10 11	– – – importate nei limiti del contingente doganale (n. cont. 20)		2.–

Voce della tariffa doganale svizzera	Designazione delle merci	Concessione fr. ogni 100 kg lordi	
		Aliquota di dazio applicabile	Aliquota di dazio NPF meno
1	2	3	4
	– – altre mele:		
	– – – alla rinfusa o in imballaggio aperto:		
10 21	– – – – dal 15 giugno al 14 luglio		2.–
	– – – – dal 15 luglio al 14 giugno:		
10 22	– – – – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 17)		2.–
	– – – in altro imballaggio:		
10 31	– – – – dal 15 giugno al 14 luglio		2.50
	– – – – dal 15 luglio al 14 giugno:		
10 32	– – – – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 17)		2.50
	– pere e cotogne:		
	– – da sidro e da distillazione:		
20 11	– – – importate nei limiti del contingente doganale (n. cont. 20)		2.–
	– – altre pere e cotogne:		
	– – – alla rinfusa o in imballaggio aperto:		
20 21	– – – – dal 1° aprile al 30 giugno		2.–
	– – – – dal 1° luglio al 31 marzo:		
20 22	– – – – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 17)		2.–
	– – – in altro imballaggio:		
20 31	– – – – dal 1° aprile al 30 giugno		2.50
	– – – – dal 1° luglio al 31 marzo:		
20 32	– – – – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 17)		2.50
0809.	Albicocche, ciliegie, pesche (comprese le pesche noci), prugne e prugnone, fresche:		
	– albicocche:		
	– – alla rinfusa o in imballaggio aperto:		
10 11	– – – dal 1° settembre al 30 giugno		3.–
	– – – dal 1° luglio al 31 agosto:		
10 18	– – – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 18)		3.–
	– – in altro imballaggio:		
10 91	– – – dal 1° settembre al 30 giugno		5.–
	– – – dal 1° luglio al 31 agosto:		
10 98	– – – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 18)		5.–
	– ciliegie:		
20 10	– – dal 1° settembre al 19 maggio		3.–
	– – dal 20 maggio al 31 agosto:		
20 11	– – – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 18)		3.–
	– prugne e prugnone:		
	– – alla rinfusa o in imballaggio aperto:		
	– – – susine (comprese le prugne):		
40 12	– – – – dal 1° ottobre al 30 giugno		3.–

Voce della tariffa doganale svizzera	Designazione delle merci	Concessione fr. ogni 100 kg lordi	
		Aliquota di dazio applicabile	Aliquota di dazio NPF meno
1	2	3	4
	— — — — dal 1° luglio al 30 settembre:		
40 13	— — — — nei limiti del contingente doganale (n. cont. 18)		3.—
40 15	— — — prugnone		3.—
	— — in altro imballaggio:		
	— — — susine (comprese le prugne):		
40 92	— — — — dal 1° ottobre al 30 giugno		10.—
	— — — — dal 1° luglio al 30 settembre:		
40 93	— — — — nei limiti del contingente doganale (n. cont. 18)		10.—
40 95	— — — prugnone		10.—
0810.	Altre frutta fresche:		
	— fragole:		
10 10	— — dal 1° settembre al 14 maggio	esente	
	— — dal 15 maggio al 31 agosto:		
10 11	— — — nei limiti del contingente doganale (n. cont. 19)	esente	
	— lamponi, more di rovo o di gelso e more-lamponi:		
	— — lamponi:		
20 10	— — — dal 15 settembre al 31 maggio	esente	
	— — — dal 1° giugno al 14 settembre:		
20 11	— — — — nei limiti del contingente doganale (n. cont. 19)	esente	
	— — more di rovo o di gelso:		
20 20	— — — dal 1° novembre al 30 giugno	esente	
	— — — dal 1° luglio al 31 ottobre:		
20 21	— — — — nei limiti del contingente doganale (n. cont. 19)	esente	
20 30	— — more-lamponi	esente	
	— ribes a grappoli, compreso il ribes nero (cassis), e uva spina:		
	— — ribes a grappoli, compreso il ribes nero (cassis):		
30 10	— — — dal 16 settembre al 14 giugno		5.—
	— — — dal 15 giugno al 15 settembre:		
30 11	— — — — nei limiti del contingente doganale (n. cont. 19)		5.—
30 20	— — uva spina		5.—
40 00	— mirtilli rossi, mirtilli neri e altre frutta del genere Vaccinium	esente	
50 00	— kiwi	esente	
60 00	— durian	esente	
	— altri:		
90 92	— — frutta tropicali	esente	
90 99	— — altri	esente	

Voce della tariffa doganale svizzera	Designazione delle merci	Concessione fr. ogni 100 kg lordi	
		Aliquota di dazio applicabile	Aliquota di dazio NPF meno
1	2	3	4
0811.	Frutta, anche cotte in acqua o al vapore, congelate, anche con aggiunta di zuccheri o di altri dolcificanti:		
10 00	– fragole	15.50	
20 10	– lamponi, more di rovo o di gelso, more-lamponi, ribes a grappoli e uva spina:		
20 10	– – lamponi con aggiunta di zuccheri o di altri dolcificanti	26.–	
20 90	– – altri	15.50	
90 10	– altre:		
90 10	– – mirtilli	esente	
90 21	– – frutta tropicali:		
90 21	– – – carambole	esente	
90 29	– – – altre	esente	
90 90	– – – altre	esente	
0812.	Frutta temporaneamente conservate (p. es., con anidride solforosa o in acqua salata, solforata o con aggiunta di altre sostanze atte a assicurarne tempo- raneamente la conservazione), ma non atte per l'alimentazione nello stato in cui sono presentate:		
90 10	– altre:		
90 10	– – frutta tropicali	esente	
ex 90 80	– – – altre: diverse dalle fragole	3.50	
0813.	Frutta secche diverse da quelle delle voci da 0801 a 0806; miscugli di frutta secche o di frutta a guscio di questo capitolo:		
20 10	– prugne:		
20 10	– – intiere	esente	
20 90	– – altre	esente	
40 19	– altre frutta:		
40 19	– – pere:		
40 19	– – – altre	esente	
40 89	– – – altre:		
40 89	– – – – frutta a nocciolo, altre, intiere:		
40 89	– – – – – altre	esente	
ex 40 99	– – – – – altre:		
ex 40 99	– – – – – – altre: cachi	esente	
ex 40 99	– – – – – – altri: frutta tropicali	2.–	
ex 50 19	– miscugli di frutta secche o di frutta a guscio di questo capitolo:		
ex 50 19	– – di frutta a guscio delle voci 0801 o 0802:		
ex 50 19	– – – aventi tenore, in peso, di mandorle e/o noci comuni eccedente 50%:		
ex 50 19	– – – – altri: di frutta tropicali	1.–	
ex 50 29	– – – – – altri:		
ex 50 29	– – – – – – altri: di frutta tropicali	1.–	
0814.00 00	Scorze di agrumi o di meloni (comprese quelle di cocomeri), fresche, congelate, presentate in acqua salata, solforata o con aggiunta di altre sostanze atte a assicurarne temporaneamente la conservazione, oppure secche	esente	

Voce della tariffa doganale svizzera	Designazione delle merci	Concessione fr. ogni 100 kg lordi	
		Aliquota di dazio applicabile	Aliquota di dazio NPF meno
1	2	3	4
0903.00 00	Mate	esente	
0904.	Pepe (del genere Piper); pimenti (del genere Capsicum o del genere Pimenta), essiccati o tritati o polverizzati:		
	– pepe:		
11 00	– – non tritato né polverizzato	esente	
12 00	– – tritato o polverizzato	esente	
	– pimenti, essiccati o tritati o polverizzati:		
20 10	– – non lavorati	esente	
20 90	– – altri	esente	
0905.00 00	Vaniglia	esente	
0906.	Cannella e fiori di cinnamomo:		
10 00	– non tritati né polverizzati	esente	
20 00	– tritati o polverizzati	esente	
0907.00 00	Garofani (antofilli, chiodi e steli)	esente	
0908.	Noci moscate, macis, amomi e cardamomi:		
	– noci moscate:		
10 10	– – non lavorate	esente	
10 90	– – altre	esente	
	– macis:		
20 10	– – non lavorato	esente	
20 90	– – altro	esente	
	– amomi e cardamomi:		
30 10	– – non lavorati	esente	
30 90	– – altri	esente	
0909.	Semi di anice, di badiana, di finocchio, di coriandolo, di cumino, di carvi; bacche di ginepro:		
10 00	– semi di anice o di badiana	esente	
20 00	– semi di coriandolo	esente	
30 00	– semi di cumino	esente	
40 00	– semi di carvi	esente	
50 00	– semi di finocchio; bacche di ginepro	esente	
0910.	Zenzero, zafferano, curcuma, timo, foglie di alloro, curry e altre spezie:		
10 00	– zenzero	esente	
20 00	– zafferano	esente	
30 00	– curcuma	esente	
40 00	– timo; foglie di alloro	esente	
50 00	– curry	esente	
	– altre spezie:		
91 00	– – miscugli previsti nella nota 1 b) di questo capitolo	esente	
99 00	– – altre	esente	
1001.	Frumento (grano) e frumento segalato:		
	– altri:		
	– – altri:		
	– – – denaturati:		
90 90	– – – – altri	esente	

Voce della tariffa doganale svizzera	Designazione delle merci	Concessione fr. ogni 100 kg lordi	
		Aliquota di dazio applicabile	Aliquota di dazio NPF meno
1	2	3	4
1002.	Segala: – altra: – – denaturata: – – – altra		
00 90	Orzo: – altro:	esente	
1003.	– – altro		
00 90	Avena: – altra:	esente	
1004.	– – altra		
00 90	– curry – altre spezie:	esente	
1005.	Granoturco: – altro: – – altro:		
90 90	– – – altro	esente	
1006.	Riso: – riso greggio (riso «paddy» o risone):		
10 90	– – altro	esente	
20 90	– riso decorticato (riso «cargo» o riso «bruno»): – – altro	esente	
1007.	Sorgo a grani: – altro: – – altro		
00 90	– – altro	esente	
1008.	Grano saraceno, miglio e scagliola; altri cereali: – grano saraceno: – – altro:		
10 90	– – – altro	esente	
20 90	– miglio: – – altro:		
30 90	– – – altro	esente	
	– scagliola: – – altra:		
	– – – altro	esente	
	– altri cereali: – – triticale: – – – altro:		
90 39	– – – – denaturato: – – – – altro	esente	
	– – altri: – – – altri: – – – – per l'alimentazione umana:		
90 52	– – – – – altri:	esente	
90 99	– – – – – «wild rice» (Zizania aquatica) – – – – – altri	esente	

Voce della tariffa doganale svizzera	Designazione delle merci	Concessione fr. ogni 100 kg lordi	
		Aliquota di dazio applicabile	Aliquota di dazio NPF meno
1	2	3	4
1101.	Farine di frumento (grano) o di frumento segalato:		
	– denaturate:		
00 39	– – altre	esente	
1102.	Farine di cereali diversi dal frumento (grano) o dal frumento segalato:		
	– farina di segala:		
	– – denaturata:		
10 39	– – – altra	esente	
	– farina di granoturco:		
	– – denaturata:		
20 29	– – – altra	esente	
	– altre:		
	– – di triticale:		
	– – – denaturate:		
90 19	– – – – altre	esente	
	– – – – altre:		
90 39	– – – – denaturate:		
	– – – – – altre	esente	
1106.	Farine, semolini e polveri di legumi da granella secchi della voce 0713, di sago o di radici o tuberi della voce 0714 e dei prodotti del capitolo 8:		
	– di sago o di radici o tuberi della voce 0714:		
20 90	– – altri	esente	
30 90	– – dei prodotti del capitolo 8:		
	– – – altri	esente	
1108.	Amidi e fecole; inulina:		
	– amidi e fecole:		
	– – amido di frumento:		
11 90	– – – altro	esente	
12 90	– – – amido di granoturco:		
	– – – – altro	esente	
	– – fecola di patate:		
13 90	– – – altra	esente	
	– – fecola di manioca:		
14 90	– – – altra	esente	
	– – altri amidi e fecole:		
	– – – amido di riso:		
19 19	– – – – altro	esente	
	– – – – altri:		
19 99	– – – – – altri	esente	
	– inulina:		
20 90	– – – altra	esente	
1202.	Arachidi non tostate né altrimenti cotte, anche sgusciate o frantumate:		
	– con guscio:		
	– – altre:		
10 91	– – – per l'alimentazione umana	esente	
10 99	– – – – altre		–10

Voce della tariffa doganale svizzera	Designazione delle merci	Concessione fr. ogni 100 kg lordi	
		Aliquota di dazio applicabile	Aliquota di dazio NPF meno
1	2	3	4
	– sgusciate, anche frantumate:		
	– – altre:		
20 91	– – – per l'alimentazione umana	esente	
20 99	– – – altre		–.10
1204.	Semi di lino, anche frantumati:		
	– altri:		
00 91	– – per usi tecnici	esente	
1205.	Semi di ravizzone o di colza, anche frantumati:		
	– semi di ravizzone o di colza a basso tenore di acido erucico:		
	– – semi di ravizzone:		
	– – – altri:		
10 31	– – – – per l'alimentazione umana		–.10
10 39	– – – – altri		–.10
	– – semi di colza:		
	– – – altri:		
10 61	– – – – per l'alimentazione umana		–.10
10 69	– – – – altri		–.10
	– altri:		
	– – semi di ravizzone:		
	– – – altri:		
90 31	– – – – per l'alimentazione umana		–.10
90 39	– – – – altri		–.10
	– – semi di colza:		
	– – – altri:		
90 61	– – – – per l'alimentazione umana		–.10
90 69	– – – – altri		–.10
1206.	Semi di girasole, anche frantumati:		
	– non sgusciati:		
	– – altri:		
00 31	– – – per l'alimentazione umana		–.10
00 39	– – – altri		–.10
	– sgusciati:		
	– – altri:		
00 61	– – – per l'alimentazione umana		–.10
00 69	– – – altri		–.10
1207.	Altri semi e frutti oleosi, anche frantumati:		
	– noci e mandorle di palmisti:		
	– – altre:		
10 91	– – – per l'alimentazione umana		–.10
10 99	– – – altre		–.10
	– semi di cotone:		
	– – altri:		
20 91	– – – per l'alimentazione umana		–.10
20 99	– – – altri		–.10
	– semi di ricino:		
	– – altri:		
30 91	– – – per l'alimentazione umana		–.10
30 99	– – – altri		–.10

Voce della tariffa doganale svizzera	Designazione delle merci	Concessione fr. ogni 100 kg lordi	
		Aliquota di dazio applicabile	Aliquota di dazio NPF meno
1	2	3	4
	– semi di sesamo:		
	– – altri:		
40 91	– – – per l'alimentazione umana		–.10
40 99	– – – altri		–.10
	– semi di senape:		
	– – altri:		
50 91	– – – per l'alimentazione umana		–.10
50 99	– – – altri		–.10
	– semi di cartamo:		
	– – altri:		
60 91	– – – per l'alimentazione umana		–.10
60 99	– – – altri		–.10
	– altri:		
	– – semi di papavero, nero o bianco:		
	– – – altri:		
91 18	– – – – per l'alimentazione umana		–.10
91 19	– – – – altri		–.10
	– – – altri:		
	– – – – semi di karité:		
	– – – – – altri:		
99 27	– – – – – per l'alimentazione umana		–.10
99 29	– – – – – altri		–.10
	– – – – – altri:		
	– – – – – per l'alimentazione umana		
99 98	– – – – – altri		–.10
99 99	– – – – – altri		–.10
1208.	Farine di semi o di frutti oleosi, diverse dalla farina di senape:		
	– di fave di soia:		
10 90	– – altre	esente	
	– altre:		
90 90	– – altre	esente	
1209.	Semi, frutti e spore da sementa:		
	– semi di barbabietole da zucchero:		
10 90	– – altri	esente	
	– semi di piante foraggiere:		
21 00	– – di erba medica	esente	
22 00	– – di trifoglio (<i>Trifolium</i> spp.)	esente	
23 00	– – di festuca	esente	
24 00	– – di fienarola o gramigna dei prati del Kentucky (<i>Poa pratensis</i> L.)	esente	
25 00	– – di loglio (<i>Lolium multiflorum</i> Lam., <i>Lolium</i> <i>perenne</i> L.)	esente	
26 00	– – di fléolo (coda di topo)	esente	
	– – – altri:		
	– – – di vecce e di lupino:		
29 19	– – – – altri	esente	
29 80	– – – di erba mazzolina, di avena bionda, di fromentale, di cimmino e di altri semi di piante erbacee	esente	

Voce della tariffa doganale svizzera	Designazione delle merci	Concessione fr. ogni 100 kg lordi	
		Aliquota di dazio applicabile	Aliquota di dazio NPF meno
1	2	3	4
29 90	– – – altri	esente	
30 00	– semi di piante erbacee utilizzate principalmente per i loro fiori	esente	
	– altri:		
91 00	– – semi di ortaggi	esente	
	– – altri:		
	– – – altri:		
99 99	– – – – altri	esente	
1210.	Coni di luppolo freschi o secchi, anche tritati, macinati o in forma di pellets; luppolina:		
1000	– coni di luppolo, non tritati né macinati né in forma di pellets	esente	
2000	– coni di luppolo, tritati o macinati, anche in forma di pellets; luppolina	esente	
1211.	Piante, parti di piante, semi e frutti, delle specie utilizzate principalmente in profumeria, in medicina o nella preparazione di insetticidi, antiparassitari o simili, freschi o secchi, anche tagliati, frantumati o polverizzati:		
10 00	– radici di liquirizia	esente	
20 00	– radici di ginseng	esente	
30 00	– coca (foglie di)	esente	
40 00	– paglia di papavero	esente	
90 00	– altri	esente	
1212.	Carrube, alghe, barbabietole da zucchero e canne da zucchero, fresche, refrigerate, congelate o secche, anche polverizzate; noccioli e mandorle di frutti e altri prodotti vegetali (comprese le radici di cicoria non torrefatte della varietà <i>Cichorium intybus</i> <i>sativum</i>), impiegati principalmente nell'alimentazio- ne umana, non nominati né compresi altrove:		
	– carrube, compresi i semi di carrube:		
10 10	– – semi di carrube	esente	
	– – altri:		
10 99	– – – altri	esente	
	– alghe:		
20 90	– – altre	esente	
30 00	– noccioli e mandorle di albicocche, di pesche (comprese le pesche noci) o di prugne	esente	
	– altri:		
	– – barbabietole da zucchero:		
91 90	– – – altre	esente	
	– – – altri:		
	– – – radici di cicoria, essiccate:		
99 19	– – – – altre	esente	
	– – – – altri:		
99 98	– – – – – altri	esente	

Voce della tariffa doganale svizzera	Designazione delle merci	Concessione fr. ogni 100 kg lordi	
		Aliquota di dazio applicabile	Aliquota di dazio NPF meno
1	2	3	4
1213.	Paglia e lolla di cereali, gregge, anche trinciate, macinate, pressate o agglomerate in forma di pellets:		
00 10	– per usi tecnici	esente	
1214.	Navoni-rutabaga, barbabietole da foraggio, radici da foraggio, fieno, erba medica, trifoglio, lupinella, cavoli da foraggio, lupino, vecce e simili prodotti da foraggio, anche agglomerati in forma di pellets:		
	– farina e agglomerati in forma di pellets, di erba medica:		
10 90	– – altri	esente	
	– altri:		
90 90	– – altri	esente	
1301.	Gomma lacca; gomme, resine, gommoresine e oleoresine (ad esempio balsami), naturali:		
10 00	– gomma lacca	esente	
20 00	– gomma arabica	esente	
	– altri:		
90 10	– – balsami naturali	esente	
90 90	– – altri	esente	
1302.	Succhi ed estratti vegetali; sostanze pectiche, pecti- nati e pectati; agar-agar e altre mucillagini e ispes- santi derivati da vegetali, anche modificati:		
	– succhi ed estratti vegetali:		
ex 19 00	– – altri: diversi dai miscugli di estratti vegetali dei tipi utilizzati per la fabbricazione di bevande, di preparazioni alimentari o di estratti vegetali per usi terapeutici o dall' oleoresina di vaniglia.	esente	
1505.	Grasso di lana e sostanze grasse derivate, compresa la lanolina:		
	– grasso di lana greggio:		
00 19	– – altro	esente	
	– altri:		
00 99	– – altri	esente	
1506.	Altri grassi e oli animali e loro frazioni, anche raffinati, ma non modificati chimicamente:		
	– altri:		
ex 00 91	– – in cisterne o fusti metallici, per usi tecnici	esente	
ex 00 99	– – altri: per usi tecnici	esente	
1508.	Olio di arachide e sue frazioni, anche raffinati, ma non modificati chimicamente:		
	– olio greggio:		
ex 10 90	– – altro: per usi tecnici	esente	
	– altri:		
	– – frazioni aventi un punto di fusione più elevato di quello dell'olio di arachide:		
ex 90 18	– – – in cisterne o fusti metallici, per usi tecnici	esente	
ex 90 19	– – – altri: per usi tecnici	esente	

Voce della tariffa doganale svizzera	Designazione delle merci	Concessione fr. ogni 100 kg lordi	
		Aliquota di dazio applicabile	Aliquota di dazio NPF meno
1	2	3	4
	– – altri:		
	– – – altri:		
ex 90 98	– – – – in cisterne o fusti metallici, per usi tecnici	esente	
ex 90 99	– – – – altri: per usi tecnici	esente	
1509.	Olio di oliva e sue frazioni, anche raffinati, ma non modificati chimicamente:		
	– vergini:		
	– – altri:		
10 91	– – – in recipienti di vetro di capacità non ecceden- te 2 l		40.60
10 99	– – – altri		57.30
	– – – altri:		
90 91	– – – in recipienti di vetro di capacità non ecceden- te 2 l		40.60
90 99	– – – altri		57.30
1510.	Altri oli e loro frazioni, ottenuti esclusivamente dalle olive, anche raffinati, ma non modificati chimicamente e miscele di tali oli o frazioni con gli oli o le frazioni della voce 1509:		
	– altri:		
ex 00 91	– – greggi: per usi tecnici	esente	
ex 00 99	– – altri: per usi tecnici	esente	
1511.	Olio di palma e sue frazioni, anche raffinati, ma non modificati chimicamente:		
	– olio greggio:		
ex 10 90	– – altro: per usi tecnici	esente	
	– – altri:		
	– – frazioni aventi un punto di fusione più elevato di quello dell'olio di palma:		
ex 90 18	– – – in cisterne o fusti metallici, per usi tecnici	esente	
ex 90 19	– – – – altre: per usi tecnici	esente	
	– – – altri:		
	– – – – in cisterne o fusti metallici, per usi tecnici	esente	
ex 90 98	– – – – altri: per usi tecnici	esente	
ex 90 99	– – – – altri: per usi tecnici	esente	
1512.	Oli di girasole, di cartamo o di cotone e loro frazioni, anche raffinati, ma non modificati chimicamente:		
	– oli di girasole o di cartamo e loro frazioni:		
	– – oli greggi:		
ex 11 90	– – – altri: per usi tecnici	esente	
	– – – altri:		
	– – – frazioni aventi un punto di fusione più elevato di quello degli oli di girasole o di cartamo:		
	– – – – altre:		
ex 19 18	– – – – in cisterne o fusti metallici, per usi tecnici	esente	
ex 19 19	– – – – – altre: per usi tecnici	esente	

Voce della tariffa doganale svizzera	Designazione delle merci	Concessione fr. ogni 100 kg lordi	
		Aliquota di dazio applicabile	Aliquota di dazio NPF meno
1	2	3	4
	— — — altri:		
	— — — — altri:		
ex 19 98	— — — — in cisterne o fusti metallici, per usi tecnici	esente	
ex 19 99	— — — — altri: per usi tecnici	esente	
	— olio di cotone e sue frazioni:		
	— — olio greggio, anche depurato del gossipolo:		
ex 21 90	— — — altro: per usi tecnici	esente	
	— — — altri:		
	— — — — altri:		
ex 29 91	— — — — in cisterne o fusti metallici, per usi tecnici	esente	
ex 29 99	— — — — altri: per usi tecnici	esente	
1513.	Oli di cocco (olio di copra), di palmisti o di babassù e loro frazioni, anche raffinati, ma non modificati chimicamente:		
	— olio di cocco (olio di copra) e sue frazioni:		
	— — olio greggio:		
ex 11 90	— — — altro: per usi tecnici	esente	
	— — — altri:		
	— — — frazioni aventi un punto di fusione più elevato di quello dell'olio di cocco (olio di copra):		
	— — — — altre:		
ex 19 18	— — — — in cisterne o fusti metallici, per usi tecnici	esente	
ex 19 19	— — — — altre: per usi tecnici	esente	
	— — — — altri:		
	— — — — — altri:		
ex 19 98	— — — — in cisterne o fusti metallici, per usi tecnici	esente	
ex 19 99	— — — — — altri: per usi tecnici	esente	
	— oli di palmisti o di babassù e loro frazioni:		
	— — oli greggi:		
ex 21 90	— — — — altri: per usi tecnici	esente	
	— — — — — altri:		
	— — — — frazioni aventi un punto di fusione più elevato di quello degli oli di palmisti o di babassù:		
	— — — — — altre:		
ex 29 18	— — — — in cisterne o fusti metallici, per usi tecnici	esente	
ex 29 19	— — — — — altre: per usi tecnici	esente	
	— — — — — altri:		
	— — — — — — altri:		
ex 29 98	— — — — in cisterne o fusti metallici, per usi tecnici	esente	
ex 29 99	— — — — — altri: per usi tecnici	esente	

Voce della tariffa doganale svizzera	Designazione delle merci	Concessione fr. ogni 100 kg lordi	
		Aliquota di dazio applicabile	Aliquota di dazio NPF meno
1	2	3	4
1514.	Oli di ravizzone, di colza o di senape e loro frazioni, anche raffinati, ma non modificati chimicamente:		
	– oli di ravizzone o di colza a basso tenore di acido erucico e loro frazioni:		
	– – oli greggi:		
ex 11 90	– – – altri: per usi tecnici	esente	
	– – – altri:		
	– – – altri:		
ex 19 91	– – – – in cisterne o fusti metallici, per usi tecnici	esente	
ex 19 99	– – – – altri: per usi tecnici	esente	
	– altri:		
	– – oli greggi:		
ex 91 90	– – – altri: per usi tecnici	esente	
	– – – altri:		
	– – – – altri:		
ex 99 91	– – – – in cisterne o fusti metallici, per usi tecnici	esente	
ex 99 99	– – – – altri: per usi tecnici	esente	
1515.	Altri grassi e oli vegetali (compreso l'olio di ioioba) e loro frazioni, fissi, anche raffinati, ma non modifi- cati chimicamente:		
	– olio di lino e sue frazioni:		
	– – olio greggio:		
ex 11 90	– – – altro: per usi tecnici	esente	
	– olio di granturco e sue frazioni:		
	– – olio greggio:		
ex 21 90	– – – altro: per usi tecnici	esente	
	– – – altri:		
	– – – – altri:		
ex 29 91	– – – – in cisterne o fusti metallici, per usi tecnici	esente	
ex 29 99	– – – – altri: per usi tecnici	esente	
	– olio di ricino e sue frazioni:		
	– – – altri:		
ex 30 91	– – – in cisterne o fusti metallici, per usi tecnici	esente	
ex 30 99	– – – – altri: per usi tecnici	esente	
	– olio di tung (di abrasin) e sue frazioni:		
	– – – altri:		
ex 40 91	– – – in cisterne o fusti metallici, per usi tecnici	esente	
ex 40 99	– – – – altri: per usi tecnici	esente	
	– olio di sesamo e sue frazioni:		
	– – olio greggio:		
ex 50 19	– – – altro: per usi tecnici	esente	
	– – – – altri:		
	– – – – – altri:		
ex 50 91	– – – – in cisterne o fusti metallici, per usi tecnici	esente	
ex 50 99	– – – – – altri: per usi tecnici	esente	
	– altri:		
	– – olio di germi di cereali:		
	– – – altro:		
ex 90 13	– – – – greggio: per usi tecnici	esente	

Voce della tariffa doganale svizzera	Designazione delle merci	Concessione fr. ogni 100 kg lordi	
		Aliquota di dazio applicabile	Aliquota di dazio NPF meno
1	2	3	4
ex 90 18	— — — — altro: — — — — in cisterne o fusti metallici, per usi tecnici	esente	
ex 90 19	— — — — altro: per usi tecnici — — olio di ioioba e sue frazioni: — — — — altri:	esente	
ex 90 28	— — — — in cisterne o fusti metallici, per usi tecnici	esente	
ex 90 29	— — — — altri: per usi tecnici — — — — altri:	esente	
ex 90 98	— — — in cisterne o fusti metallici, per usi tecnici	esente	
ex 90 99	— — — — altri: per usi tecnici	esente	
ex 90 99	— — — — altri: olio di Perilla, sotto forma galenica	esente	
1516.	Grassi e oli animali o vegetali e loro frazioni, parzialmente o totalmente idrogenati, interesterifica- ti, riesterificati o elaidinizzati, anche raffinati, ma non altrimenti preparati: — grassi e oli animali e loro frazioni: — — — — altri:		
ex 20 91	— — — in cisterne o fusti metallici, per usi tecnici	esente	
ex 20 98	— — — — altri: per usi tecnici	esente	
ex 20 98	— — — — altri: olio di Perilla, sotto forma galenica	esente	
1518.	Grassi e oli animali o vegetali e loro frazioni, cotti, ossidati, disidratati, solforati, soffiati, standolizzati o altrimenti modificati chimicamente, esclusi quelli della voce 1516; miscugli o preparazioni non ali- mentari di grassi o di oli animali o vegetali o di frazioni di differenti grassi o oli di questo capitolo, non nominati né compresi altrove: — miscele non alimentari di oli vegetali: ex 00 19 — — — — altri: per usi tecnici	esente	
00 89	— — — — altro: olio di soia, epossidato: — — — — altro	esente	
1601.	Salsicce, salsicciotti e prodotti simili, di carne, di frattaglie o di sangue; preparazioni alimentari a base di tali prodotti: — — — — altri: — — — — di animali delle voci 0101-0104, escluse quelle di cinghiale:		
00 21	— — — — importati nei limiti del contingente doganale (n. cont. 6)	110.—	
00 31	— — — — di volatili della voce 0105: — — — — importati nei limiti del contingente doganale (n. cont. 6)	60.—	
00 49	— — — — altri	110.—	
1602.	Altre preparazioni e conserve di carni, di frattaglie o di sangue: — preparazioni omogeneizzate: 10 10 — — — — importate nei limiti del contingente doganale (n. cont. 5)		42.50

Voce della tariffa doganale svizzera	Designazione delle merci	Concessione fr. ogni 100 kg lordi	
		Aliquota di dazio applicabile	Aliquota di dazio NPF meno
1	2	3	4
	– di fegato di qualsiasi animale:		
20 10	– – a base di fegato d’oca	esente	
	– di volatili della voce 0105:		
	– – di tacchina:		
31 10	– – – importate nei limiti del contingente doganale (n. cont. 6)		25.–
	– – di gallina:		
32 10	– – – importate nei limiti del contingente doganale (n. cont. 6)		25.–
	– – altre:		
39 10	– – – importate nei limiti del contingente doganale (n. cont. 6)		25.–
	– della specie suina:		
	– – prosciutti e loro pezzi:		
	– – – prosciutto in scatola:		
41 11	– – – – importato nei limiti del contingente doganale (n. cont. 6)		52.–
1603.00 00	Estratti e sughi di carne, di pesci o di crostacei, di molluschi o di altri invertebrati acquatici, diversi dalla carne di balena, di pesci o di crostacei, di molluschi o di invertebrati acquatici	esente	
1701.	Zuccheri di canna o di barbabietola e saccarosio chimicamente puro, allo stato solido:		
	– zuccheri greggi senza aggiunta di aromatizzanti o di coloranti:		
11 00	– – di canna		22.–
12 00	– – di barbabietola		22.–
	– altri:		
	– – altri:		
ex 99 99	– – – altri: zucchero cristallizzato, non lavorato		22.–
1702.	Altri zuccheri, compresi il lattosio, il maltosio, il glucosio e il fruttosio (levulosio), chimicamente puri, allo stato solido; sciroppi di zuccheri senza aggiunta di aromatizzanti o di coloranti; succedanei del miele, anche mescolati con miele naturale:		
	– zuccheri e melassi, caramellati		
20 20	– – allo stato di sciroppo	esente	
	– altri, compreso lo zucchero invertito e gli altri zuccheri e sciroppi di zucchero, contenenti, in peso, allo stato secco 50% di fruttosio:		
	– – allo stato solido:		
90 22	– – – zucchero di canna e di barbabietola, caramellato		25.70
90 23	– – – malto-destrina		18.70
1801.00 00	Cacao in grani interi o infranti, greggio o torrefatto	esente	
1802.	Gusci, pellicole (bucce) e altri residui di cacao:		
00 90	– altri	esente	

Voce della tariffa doganale svizzera	Designazione delle merci	Concessione fr. ogni 100 kg lordi	
		Aliquota di dazio applicabile	Aliquota di dazio NPF meno
1	2	3	4
2001.	Ortaggi o legumi, frutta e altre parti commestibili di piante, preparati o conservati nell'aceto o nell'acido acetico:		
	– altri:		
	– – frutta:		
90 11	– – – tropicali	esente	
	– – ortaggi o legumi e altre parti commestibili di piante:		
	– – – altri:		
ex 90 98	– – – altri: pimenti del genere Capsicum o Pimenta	17.50	
2003.	Funghi e tartufi, preparati o conservati, ma non nell'aceto o nell'acido acetico:		
10 00	– funghi del genere Agaricus	esente	
20 00	– tartufi	esente	
90 00	– altri	esente	
2004.	Altri ortaggi o legumi preparati o conservati, ma non nell'aceto o nell'acido acetico, congelati, diversi dai prodotti della voce 2006:		
	– altri ortaggi o legumi e miscugli di ortaggi o legumi:		
	– – in recipienti eccedenti 5 kg:		
90 11	– – – asparagi	20.60	
90 12	– – – olive	esente	
90 18	– – – altri ortaggi o legumi	32.50	
	– – – miscele di ortaggi o legumi:		
90 39	– – – – altre miscele	32.50	
	– – in recipienti non eccedenti 5 kg:		
90 41	– – – asparagi	20.60	
90 42	– – – olive	esente	
90 49	– – – altri ortaggi e legumi	45.50	
	– – – miscele di ortaggi o legumi:		
90 69	– – – – altre miscele	45.50	
2005.	Altri ortaggi o legumi preparati o conservati, ma non nell'aceto o nell'acido acetico, non congelati, diversi dai prodotti della voce 2006:		
	– fagioli (Vigna spp., Phaseolus spp.):		
	– – fagioli, sgranati:		
51 90	– – – altri	45.50	
	– asparagi:		
60 90	– – altri	9.80	
	– olive:		
70 10	– – in recipienti eccedenti 5 kg	esente	
70 90	– – altre	esente	
	– altri ortaggi o legumi e miscele di ortaggi o legumi:		
	– – altri, in recipienti eccedenti 5 kg:		
ex 90 11	– – – altri ortaggi o legumi: pimenti del genere Capsicum o Pimenta, capperi e carciofi (senza altri ortaggi o legumi)	17.50	

Voce della tariffa doganale svizzera	Designazione delle merci	Concessione fr. ogni 100 kg lordi	
		Aliquota di dazio applicabile	Aliquota di dazio NPF meno
1	2	3	4
ex 90 39	– – – miscele di ortaggi o legumi: – – – – altre miscele: pimenti del genere Capsicum o Pimenta, capperi e carciofi (senza altri ortaggi o legumi)	17.50	
ex 90 40	– – – altri, in recipienti non eccedenti 5 kg: – – – – altri ortaggi o legumi: pimenti del genere Capsicum o Pimenta, capperi e carciofi (senza altri ortaggi o legumi)	24.50	
ex 90 69	– – – miscele di ortaggi o legumi: – – – – altre miscele: pimenti del genere Capsicum o Pimenta, capperi e carciofi (senza altri ortaggi o legumi)	24.50	
ex 90 69	– – – – altre miscele, cavoli o rafano fermentati, conditi (cosiddetti «Kimchi»), confezionati per la vendita al minuto	esente	
2006.	Ortaggi e legumi, frutta, scorze di frutta e altre parti di piante, confettate allo zucchero (sgocciolate, diacciate o cristallizzate):		
00 10	– frutta tropicali, scorze di frutta tropicali	esente	
ex 00 80	– altri: agrumi	9.50	
2008.	Frutta e altre parti commestibili di piante, altrimenti preparate o conservate, con o senza aggiunta di zuccheri o di altri dolcificanti o di alcole, non nominate né comprese altrove:		
	– frutta a guscio, arachidi e altri semi, anche mesco- lati tra loro:		
	– – arachidi:		
ex 11 90	– – – altri: diversi dagli arachidi tostati	esente	
	– – – altri, compresi i miscugli:		
19 10	– – – frutta tropicali	esente	
19 90	– – – altri	3.50	
20 00	– ananassi	esente	
	– agrumi:		
30 10	– – polpa, senza aggiunta di zuccheri o di altri dolcificanti	5.50	
80 00	– fragole	19.50	
	– altre, compresi i miscugli, esclusi quelli della sottovoce 2008.19:		
	– – miscugli:		
92 11	– – – di frutta tropicali	esente	
92 99	– – – altri	8.–	
	– – – altre:		
	– – – polpa, senza aggiunta di zuccheri o di altri dolcificanti:		
99 11	– – – – di frutta tropicali	esente	
99 19	– – – – altre	13.–	
	– – – – altre:		
	– – – – – altre frutta:		
99 96	– – – – – frutta tropicali	esente	
99 97	– – – – – altre	20.–	

Voce della tariffa doganale svizzera	Designazione delle merci	Concessione fr. ogni 100 kg lordi	
		Aliquota di dazio applicabile	Aliquota di dazio NPF meno
1	2	3	4
2009.	Succhi di frutta (compresi i mosti d'uva) o di ortaggi o legumi, non fermentati, senza aggiunta di alcole, con o senza aggiunta di zuccheri o di altri dolcificanti:		
	– succhi d'arancia:		
	– – congelati:		
ex 11 10	– – – senza aggiunta di zuccheri o di altri dolcificanti: concentrati	esente	
ex 11 20	– – – con aggiunta di zuccheri o di altri dolcificanti: concentrati	35.–	
	– – non congelati, d'un valore Brix non eccedente 20:		
ex 12 10	– – – senza aggiunta di zuccheri o di altri dolcificanti: concentrati	esente	
ex 12 20	– – – con aggiunta di zuccheri o di altri dolcificanti: concentrati	35.–	
	– – altri:		
ex 19 30	– – – senza aggiunta di zuccheri o di altri dolcificanti: concentrati	esente	
ex 19 40	– – – con aggiunta di zuccheri o di altri dolcificanti: concentrati	35.–	
	– succhi di pompelmo o di pomelo:		
	– – d'un valore Brix non eccedente 20:		
21 20	– – – con aggiunta di zuccheri o di altri dolcificanti	35.–	
	– – altri:		
29 10	– – – senza aggiunta di zuccheri o di altri dolcifi- canti	esente	
29 20	– – – con aggiunta di zuccheri o di altri dolcificanti	35.–	
	– succhi di altri agrumi:		
	– – d'un valore Brix non eccedente 20:		
	– – – senza aggiunta di zuccheri o di altri dolcifi- canti:	esente	
31 11	– – – – succo di limone, greggio (anche stabiliz- zato)		
	– – altri:		
	– – – senza aggiunta di zuccheri o di altri dolcifi- canti	esente	
39 11	– – – – agro-cotto	esente	
39 19	– – – – altri	6.–	
	– succhi di ananasso:		
	– – d'un valore Brix non eccedente 20:		
41 10	– – – senza aggiunta di zuccheri o di altri dolcifi- canti:	esente	
41 20	– – – con aggiunta di zuccheri o di altri dolcificanti	esente	
	– – altri:		
49 10	– – – senza aggiunta di zuccheri o di altri dolcifi- canti:	esente	
49 20	– – – con aggiunta di zuccheri o di altri dolcificanti	esente	
50 00	– succhi di pomodoro	esente	
	– succhi di uva (compresi i mosti di uva):		

Voce della tariffa doganale svizzera	Designazione delle merci	Concessione fr. ogni 100 kg lordi	
		Aliquota di dazio applicabile	Aliquota di dazio NPF meno
1	2	3	4
	– – altri:		
69 10	– – – importati nei limiti del contingente doganale (n. cont. 22)	50.–	
	– succhi di altre frutta o di altri ortaggi o legumi:		
80 10	– – succhi di ortaggi o legumi	10.–	
	– – altri:		
	– – – senza aggiunta di zuccheri o di altri dolcifi- canti:		
80 81	– – – – di frutta tropicali	esente	
	– – – con aggiunta di zuccheri o di altri dolcifican- ti:		
80 98	– – – – di frutta tropicali	esente	
	– miscugli di succhi:		
	– – succhi di ortaggi o legumi:		
	– – – contenenti succhi di frutta a granella:		
90 11	– – – – importati nei limiti del contingente dogana- le (n. cont. 21)	16.–	
90 29	– – – altri	13.–	
	– – altri:		
	– – – altri, senza aggiunta di zuccheri o di altri dolcificanti:		
	– – – – altri:		
90 61	– – – – – a base di frutta tropicali	esente	
90 69	– – – – – altri	esente	
	– – – altri, con aggiunta di zuccheri o di altri dolcificanti:		
	– – – – altri:		
90 98	– – – – – a base di frutta tropicali	esente	
90 99	– – – – – altri	esente	
2204.	Vini di uve fresche, compresi i vini arricchiti d'alco- le; mosti di uva diversi da quelli della voce 2009:		
10 00	– vini spumanti	65.–	
	– altri vini; mosti di uva la cui fermentazione è stata impedita o fermata con l'aggiunta di alcole:		
	– – in recipienti di capacità non eccedente 2 l:		
21 50	– – – vini dolci, specialità e mistelle	7.50	
	– – altri:		
29 50	– – – vini dolci, specialità e mistelle	8.–	
		Fr./ litro	Fr./ litro
30 00	– altri mosti d'uva	esente	
		Fr./100 kg peso lordo	Fr./100 kg peso lordo

Voce della tariffa doganale svizzera	Designazione delle merci	Concessione fr. ogni 100 kg lordi	
		Aliquota di dazio applicabile	Aliquota di dazio NPF meno
1	2	3	4
2206.	Altre bevande fermentate (p. es., sidro, sidro di pere, idromele); miscugli di bevande fermentate e miscugli di bevande fermentate e di bevande non alcoliche, non nominati né compresi altrove:		
ex 00 90	– altri: bevande fermentate, di riso: «Cheong ju», «Yak ju», «Tak ju», «Makkoli»	esente	
2301.	Farine, polveri e agglomerati in forma di pellets, di carni, di frattaglie, di pesci o di crostacei, di molluschi o di altri invertebrati acquatici, non atti all'alimentazione umana; ciccioli:		
10 90	– farine, polveri e agglomerati in forma di pellets, di carni o di frattaglie: – – altri	esente	
20 90	– farine, polveri e agglomerati in forma di pellets, di pesci o di crostacei, di molluschi o altri invertebrati acquatici: – – altri	esente	
2302.	Crusche, staccature e altri residui, anche agglomerati in forma di pellets, della vagliatura, della molitura o di altri trattamenti dei cereali o dei legumi:		
10 90	– di granturco: – – altri	esente	
20 90	– di riso: – – altri	esente	
30 90	– di frumento: – – altri	esente	
40 90	– di altri cereali: – – altri	esente	
50 90	– di legumi: – – altri	esente	
2303.	Residui della fabbricazione degli amidi e residui simili, polpe di barbabietole, bagasse di canne da zucchero ed altri cascami della fabbricazione dello zucchero, avanzi della fabbricazione della birra o della distillazione degli alcoli, anche agglomerati in forma di pellets:		
10 90	– residui della fabbricazione degli amidi e altri residui simili: – – altri	esente	
20 90	– polpa di barbabietole, bagasse di canne da zucchero ed altri cascami della fabbricazione dello zucchero: – – altri	esente	
30 90	– avanzi della fabbricazione della birra o della distillazione degli alcoli: – – altri	esente	

Voce della tariffa doganale svizzera	Designazione delle merci	Concessione fr. ogni 100 kg lordi	
		Aliquota di dazio applicabile	Aliquota di dazio NPF meno
1	2	3	4
2304.	Panelli e altri residui solidi, anche macinati o agglomerati in forma di pellets, dell'estrazione dell'olio di soia:		
00 90	– altri	esente	
2305.	Panelli e altri residui solidi, anche macinati o agglomerati in forma di pellets, dell'estrazione dell'olio d'arachide:		
00 90	– altri	esente	
2306.	Panelli e altri residui solidi, anche macinati o agglomerati in forma di pellets, dell'estrazione di grassi o oli vegetali, diversi da quelli delle voci 2304 o 2305:		
	– di cotone:		
10 90	– – altri	esente	
	– di lino:		
20 90	– – altri	esente	
	– di girasole:		
30 90	– – altri	esente	
	– di semi di ravizzone o di colza:		
	– – di semi di ravizzone o di colza a basso tenore di acido erucico:		
41 90	– – – altri	esente	
	– – altri:		
49 90	– – – altri	esente	
	– di noce di cocco o di copra:		
50 90	– – altri	esente	
	– di noci o di mandorle di palmisti:		
60 90	– – altri	esente	
	– di germi di granturco:		
70 90	– – altri	esente	
	– altri:		
90 90	– – altri	esente	
2307.00 00	Fecce di vino; tartaro greggio	esente	
2308.	Materie vegetali e cascami vegetali, residui e sottoprodotti vegetali, anche agglomerati in forma di pellets, dei tipi utilizzati per l'alimentazione degli animali, non nominati né compresi altrove:		
00 90	– altri	esente	
2309.	Preparazioni dei tipi utilizzati per l'alimentazione degli animali:		
	– altri:		
90 20	– – foraggi costituiti da frammenti di conchiglie vuote; mangime per uccelli, costituito da materie minerali	esente	
90 30	– – fosfati inorganici per l'alimentazione degli animali (di costituzione chimica non definita), senza aggiunte	esente	

Voce della tariffa doganale svizzera	Designazione delle merci	Concessione fr. ogni 100 kg lordi	
		Aliquota di dazio applicabile	Aliquota di dazio NPF meno
1	2	3	4
	– – altri:		
90 90	– – – altri	esente	
2401.	Tabacchi greggi o non lavorati; cascami di tabacco:		
	– tabacchi non scostolati:		
10 10	– – per la fabbricazione industriale di sigari, sigarette, tabacco da fumo, tabacco da masticare, tabacco in rotoli e di tabacco da fiuto	esente	
	– tabacchi parzialmente o totalmente scostolati:		
20 10	– – per la fabbricazione industriale di sigari, sigarette, tabacco da fumo, tabacco da masticare, tabacco in rotoli e di tabacco da fiuto	esente	
	– cascami di tabacco:		
30 10	– – per la fabbricazione industriale di sigari, sigarette, tabacco da fumo, tabacco da masticare, tabacco in rotoli e di tabacco da fiuto	esente	
2403.	Altri tabacchi e succedanei del tabacco, lavorati; tabacchi «omogeneizzati» o «ricostituiti»; estratti e acqua di tabacco:		
	– altri:		
91 00	– – tabacchi «omogeneizzati» o «ricostituiti»	esente	
	– – – altri:		
99 10	– – – tabacco da masticare, tabacco in rotoli e tabacco da fiuto	esente	
99 20	– – – estratti di tabacco	esente	
99 30	– – – acqua di tabacco	esente	
2905.	Alcoli aciclici e loro derivati alogenati, solfonati, nitrati o nitrosi:		
	– altri polialcoli		
43 00	– – mannitolo	esente	
44 00	– – di-glucitolo (sorbitolo)	esente	
45 00	– – glicerolo	esente	
3301.	Oli essenziali (deterpenati o no), compresi quelli detti «concreti» o «assoluti»; resinoidi; oleoresine di estrazione; soluzioni concentrate di oli essenziali nei grassi, negli oli fissi, nelle cere o nei prodotti analoghi, ottenute per «enfleurage» o macerazione; sotto- prodotti terpenici residuali della deterpenazione degli oli essenziali; acque distillate aromatiche e soluzioni acquose di oli essenziali:		
	– oli essenziali di agrumi:		
11 00	– – di bergamotto	esente	
12 00	– – di arancio	esente	
13 00	– – di limone	esente	
14 00	– – di lima o limetta	esente	
19 00	– – altri	esente	
	– oli essenziali diversi da quelli di agrumi:		
21 00	– – di geranio	esente	
22 00	– – di gelsomino	esente	

Voce della tariffa doganale svizzera	Designazione delle merci	Concessione fr. ogni 100 kg lordi	
		Aliquota di dazio applicabile	Aliquota di dazio NPF meno
1	2	3	4
23 00	– – di lavanda o di lavandina	esente	
24 00	– – di menta piperita (<i>Mentha piperita</i>)	esente	
25 00	– – di altre mente	esente	
26 00	– – di vetiver	esente	
	– – altri:		
29 10	– – – oli di eucalipto e di legno di sandalo	esente	
29 20	– – – oli di anice, di anice stellato (<i>badiana</i>), di assenzio, di balsamo di gurium, di bay (<i>mircia</i>), di cananga, di canfora, di cannella, di carvi, di citronella, di foglie di pino, di garofano, di ginepro, di legno di cabriuva, di legno di cedro, di legno di gaiaco, di le- mongrass, di linaloe o legno di rosa (compre- so il linaloe del Messico), di litsea cubeba, di palmarosa, di pasciuli, di petitgrain, di rosmarino, di ruta, di sassafrazzo, di shiu, di spigo, di timo	esente	
29 90	– – – altri	esente	
30 00	– resinoidi	esente	
	– altri:		
90 10	– – soluzioni concentrate di oli essenziali	esente	
90 90	– – altri	esente	
3502.	Albumine (compresi i concentrati di più proteine di siero di latte, contenenti, in peso calcolato su sostan- za secca, più di 80% di proteine di siero di latte), albuminati e altri derivati delle albumine:		
20 00	– lattealbumina, compresi i concentrati di due o più proteine di siero di latte	esente	
90 00	– altri (diversi dall'ovoalbumina)	esente	
3503.00 00	Gelatine (comprese quelle presentate in fogli di forma quadrata o rettangolare, anche lavorati in superficie o colorati) e loro derivati; ittiocolle; altre colle di origine animale, escluse le colle di caseina della voce 3501	esente	
3504.00 00	Peptoni e loro derivati; altre sostanze proteiche e loro derivati, non nominati né compresi altrove; polvere di pelle, anche trattata al cromo	esente	
3505.	Destrina e altri amidi e fecole modificati (p. es., amidi e fecole pregelatinizzati o esterificati); colle a base di amidi o di fecole, di destrina o di altri amidi e fecole modificati:		
	– colle:		
20 90	– – altre (non destinate all'alimentazione di animali)	esente	

Voce della tariffa doganale svizzera	Designazione delle merci	Concessione fr. ogni 100 kg lordi	
		Aliquota di dazio applicabile	Aliquota di dazio NPF meno
1	2	3	4
3809.	Agenti di apprettatura o di finitura, acceleratori di tintura o di fissaggio di materie coloranti e altri prodotti e preparazioni (p. es., bozzime preparate e preparazioni per la mordenzatura), dei tipi utilizzati nelle industrie tessili, della carta, del cuoio o in industrie simili, non nominati né compresi altrove: – a base di sostanze amilacee:		
10 90	– – altri (non destinati all'alimentazione di animali)	esente	
3823.	Acidi grassi monocarbosilici industriali; oli acidi di raffinazione; alcoli grassi industriali: – acidi grassi monocarbosilici industriali; oli acidi di raffinazione: – – acido stearico:		
11 90	– – – altro (non destinato all'alimentazione di animali)	esente	
12 90	– – – acido oleico: – – – altro (non destinato all'alimentazione di animali)	esente	
13 00	– – acidi grassi del tallolio	esente	
19 90	– – altri:		
19 90	– – – altri (non destinati all'alimentazione di animali)	esente	
70 00	– alcoli grassi industriali	esente	
3824.	Leganti preparati per forme o anime da fonderia; prodotti chimici e preparazioni delle industrie chimiche o delle industrie connesse (comprese quelle costituite da miscele di prodotti naturali), non nominati né compresi altrove:		
60 00	– sorbitolo diverso da quello della voce 2905.44	esente	
4101.	Pelli gregge di bovini (compresi i bufali) o di equidi (fresche, salate, secche, calcinate, piclate o altrimenti conservate, ma non conciate né pergamenate né altrimenti preparate), anche depilate o spaccate:		
20 00	– pelli gregge intere, di peso unitario non eccedente 8 kg se sono secche, 10 kg se sono salate secche e 16 kg se sono fresche, salate verdi o altrimenti conservate	esente	
50 00	– pelli gregge intere, di peso unitario eccedente 16 kg	esente	
90 00	– altre, compresi i gropponi, mezzi gropponi e fianchi	esente	
4102.	Pelli gregge di ovini (fresche o salate, secche, calcinate, piclate o altrimenti conservate, ma non conciate né pergamenate né altrimenti preparate), anche depilate o spaccate, diverse da quelle escluse dalla nota 1 c) di questo capitolo:		
10 00	– con il vello	esente	

Voce della tariffa doganale svizzera	Designazione delle merci	Concessione fr. ogni 100 kg lordi	
		Aliquota di dazio applicabile	Aliquota di dazio NPF meno
1	2	3	4
	– depilate o senza vello:		
21 00	– – piclate	esente	
29 00	– – altre	esente	
4103.	Altre pelli gregge (fresche o salate, secche, calcinate, piclate o altrimenti conservate, ma non conciate né pergamentate né altrimenti preparate), anche depilate o spaccate, diverse da quelle escluse dalle note 1 b) o 1 c) di questo capitolo:		
10 00	– di caprini	esente	
20 00	– di rettili	esente	
30 00	– di suini	esente	
90 00	– altre	esente	
4301.	Pelli da pellicceria gregge (comprese le teste, code, zampe e altri pezzi utilizzabili in pellicceria), diverse dalle pelli gregge delle voci 4101, 4102 o 4103:		
10 00	– di visone, intere, anche senza teste, code o zampe	esente	
30 00	– di agnello detto astrakan, breitschwanz, caracul, persiano o simili, di agnello delle Indie, della Cina, della Mongolia o del Tibet, intere, anche senza teste, code o zampe	esente	
60 00	– di volpe, intere, anche senza teste, code o zampe	esente	
70 00	– di foca o di otaria, intere, anche senza teste, code o zampe	esente	
80 00	– altre pellicce, intere, anche senza teste, code o zampe	esente	
90 00	– teste, code, zampe e altri pezzi utilizzabili in pellicceria	esente	
5001.00 00	Bozzoli di bachi da seta atti alla trattura	esente	
5002.00 00	Seta greggia (non torta)	esente	
5003.	Cascami di seta (compresi i bozzoli non atti alla trattura, i cascami di filatura e gli sfilacciati):		
10 00	– non cardati né pettinati	esente	
90 00	– altri	esente	
5101.	Lane, non cardate né pettinate:		
	– suicide, comprese le lane lavate a dosso:		
11 00	– – lane di tosatura	esente	
19 00	– – altre	esente	
	– sgrassate, non carbonizzate:		
21 00	– – lane di tosatura	esente	
29 00	– – altre	esente	
30 00	– carbonizzate	esente	
5102.	Peli fini o grossolani, non cardati né pettinati:		
	– peli fini:		
11 00	– – di capra del Cachemire	esente	
19 00	– – altri	esente	
20 00	– peli grossolani	esente	

Voce della tariffa doganale svizzera	Designazione delle merci	Concessione fr. ogni 100 kg lordi	
		Aliquota di dazio applicabile	Aliquota di dazio NPF meno
1	2	3	4
5103.	Cascami di lana o di peli fini o grossolani, compresi i cascami di filati ma esclusi gli sfilacciati:		
10 00	– pettinacce di lana o di peli fini	esente	
20 00	– altri cascami di lana o di peli fini	esente	
30 00	– cascami di peli grossolani	esente	
5201.	Cotone, non cardato né pettinato:		
00 10	– imbianchito e sgrassato (idrofilo)	esente	
00 90	– altro	esente	
5202.	Cascami di cotone (compresi i cascami di filati e gli sfilacciati):		
10 00	– cascami di filati	esente	
91 00	– – sfilacciati	esente	
99 00	– – altri	esente	
5203.00 00	Cotone, cardato o pettinato:	esente	
5301.	Lino greggio o preparato, ma non filato; stoppe e cascami di lino (compresi i cascami di filati e gli sfilacciati):		
10 00	– lino greggio o macerato	esente	
	– lino maciullato, stigliato, pettinato o altrimenti preparato, ma non filato:		
21 00	– – maciullato o stigliato	esente	
29 00	– – altro	esente	
30 00	– stoppe e cascami di lino	esente	
5302.	Canapa (<i>Cannabis sativa</i> L.), greggia o preparata, ma non filata; stoppe e cascami di canapa (compresi i cascami di filati e gli sfilacciati):		
10 00	– canapa greggia o macerata	esente	
90 00	– altri	esente	